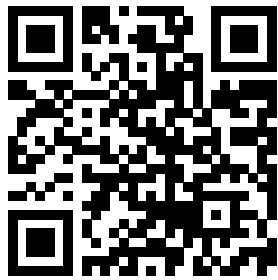


Síguenos en Facebook
para más noticias e información



BUONFIGLIO
FUNERAL HOME
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

Funeraria Buonfiglio

128 Revere St Revere, MA, 02151

781-951-2401

Buonfiglio.com

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2633

Jueves 12 de Octubre, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston



En un sentido y conmovedor mensaje, Yvonne y Lissette García, hijas de Nobel García fallecido hace dos años, relatan que tomaron "una dolorosa decisión" para decir adiós a la comunidad de Jamaica Plain después de casi 30 años.

Cierra **El Oriental de Cuba**

LOCALES »

PAG. 6



PAG. 9

Señor de Los Milagros
recorrió calles de East Boston



PAG. 10

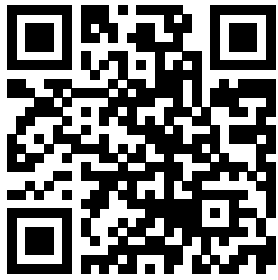
▶ Latino Health Insurance Program
Lanza campaña con nuevas
vacunas contra el COVID-19



PAG. 4

▶ Gobernadora Maura Healey
promulga histórico proyecto
Mil millones de dólares
en recortes de impuestos

Síguenos en Facebook para más noticias e información



Sin Salud Mental No Hay Salud

@ElMundoBoston

@ElMundoBostonTV

Únete a la Conversación

JUEVES 5:00PM

EL MUNDO NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2633

Jueves 12 de Octubre 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

@elmundoboston



Marcha de las Novias contra los feminicidios

Alcalde de Lawrence, Brian DePeña, estuvo entre los numerosos asistentes a la marcha que tiene una historia de 22 años impulsada por Wendy Luzón.

EN LAWRENCE »

PAG. 16

XVII FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO LAWRENCE, MA

NOCHE DE APERTURA

VIERNES 20 DE OCTUBRE 6PM

SOUTH LAWRENCE EAST ELEMENTARY
165 CRAWFORD ST, LAWRENCE, MA 01843

Se acerca la Feria Internacional del Libro de Lawrence

Uno de los más prestigiosos eventos literarios en los Estados Unidos.

Esta es su XVII versión y se desarrollará del 20 al 22 de octubre dedicada a Ecuador con el lema "Tricolor de Letras desde la Mitad del Mundo".

PAG. 14



PAG. 15

Lawrence rinde homenaje a Joseph Torrisi

Empresario conocido por su dedicación al servicio de la comunidad.



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Horror de horrores

El mundo repudia y condena el terrorismo de Hamas

Boston dio la cara para ponerse del lado de Israel luego de que fuera víctima de un criminal ataque terrorista de Hamas (Movimiento de Resistencia Islámica, por sus siglas en árabe). El mundo condenó este salvaje ataque terrorista que obligó al estado hebreo a declararse en estado de guerra. En el Boston Common escuché decir repetidas veces "todos con Israel", "acabemos con el terrorismo", en una manifestación pública de apoyo a Israel y a la que asistieron, como era de esperarse, la gobernadora de Massachusetts, Maura Haley, la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, y los senadores Ed Markey y Elizabeth Warren, quienes llegaron desde Washington para sumarse a las expresiones de condena y rechazo a la violencia terrorista de Hamas que en un ataque sorpresa contra una población indefensa dejó más de 300 muertos. ¿Quién con un sano juicio no condena el terrorismo, a los insanos y criminales de Hamas y de las organizaciones terroristas de todo el mundo?

Las imágenes que muestran los medios televisivos y las redes



sociales son de horror. "Salvaje... Feroz ataque terrorista de Hamas contra Israel", "Infierno en Israel", "Se desató la guerra", "Masacre en Israel", "¡Infierno en Israel!", "El mundo tiembla: estalló la guerra entre Israel y

Gaza", son algunos titulares de los medios de comunicación que dan cuenta de la barbarie desatada en oriente medio!

"Nuestro apoyo es incondicional", ha dicho la Gobernadora Healey. "Massachusetts apoya a Israel ahora y siempre... Las atrocidades que hemos visto documentadas desde el sábado por la mañana conmocionan el alma. La magnitud de la crueldad de los ataques es difícil de comprender".

aplastar el terrorismo como lo hizo en su país el presidente salvadoreño, Nayid Bukele. Es una lacra social que debe desaparecer de la faz de la tierra.

Hasta el Boston Common que tenía una gran pancarta que decía "Solidaridad con Israel" llegaron muchas personas con banderas israelíes y carteles de apoyo al país atacado por los terroristas de Hamas.

"Boston apoya a Israel", se escuchó decir a la alcaldesa Michelle Wu que se sumó a las expresiones de condena y rechazo al terrorismo.

Según los reportes, al menos nueve estadounidenses han muerto en los ataques. Entre los asesinados se encontraban la hija y el yerno del profesor de la Universidad de Brandeis, Ilan Troen. Varios otros estudiantes de la Northeastern University que están en Israel, están seguros, según la universidad.

La respuesta de Israel al criminal ataque terrorista que sorprendió al gobierno y hasta el mismo aparato de seguridad ha sido, como era de esperarse, aplastante. La respuesta militar se ha concentrado sobre la zona gobernada por Hamas y se hablan de 500 muertos y más de dos mil heridos.

Las reacciones de condena al ataque terrorista han sido unánimes, todo el mundo lo ha rechazado, salvo países como Irán, Yemen y Afganistán, que son conocidos patrocinadores del terrorismo. ¡Por amor a la paz y a la salud mental acabemos con el terrorismo!

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

CHISTES DE LA SEMANA...

Pepito llega a su casa contento y le cuenta a su mamá:
-He escrito una composición que ha conmovido a la maestra.
-¿En serio? ¿Cómo lo sabes?
-Porque me ha dicho que daba pena.

Pepito le pregunta a la profesora:
-Maestra, ¿me pueden castigar por algo que no he hecho?
La maestra, sorprendida, le responde:
-Por supuesto que no, Pepito. Eso sería muy injusto.
-Eso quería escuchar de sus propios labios señorita.
-¿Por qué Pepito?
-Porque no hice la tarea.

Pepito llega a su casa de mala cara y la mamá preocupada le pregunta
-¿Qué tienes hijito?
Pepito le entrega la libreta de calificaciones.
La mamá enojada le dice
-¡Estas notas merecen un castigo!
-Tienes razón mamá. ¡Vamos, yo sé dónde vive la señorita!



NORTHEAST METRO TECH HIGH SCHOOL

100 HEMLOCK ROAD - WAKEFIELD, MA 01880

OPEN HOUSE

Wednesday, November 1, 2023

6:00 P.M. - 8:30 P.M.

Self-Guided Tours and Live Demonstrations

LIMIT TWO ADULTS PER STUDENT VISITOR

ALL APPLICATIONS DUE -MARCH 1, 2024

Applications for grade 10 are on a space available basis

For additional information please visit our website at

www.northeastmetrotech.com

or call the Admissions Office at

neadmissions@northeastmetrotech.com

CASA ABIERTA

Miércoles, 1 de noviembre, 2023

6:00 P.M. - 8:30 P.M.

Guías a los diferentes talleres y respuestas a todas sus preguntas

LIMITE DE DOS ADULTOS POR ESTUDIANTE VISITANTE

- Aplicaciones para el 9º grado deben ser recibidas antes del 1º de marzo de 2024.
- Aplicaciones para 10º grado están sobre una base de espacio disponible.

Para obtener información adicional, por favor visite nuestro sitio web en

www.northeastmetrotech.com

Los estudiantes interesados en postularse deben vivir en una de las siguientes comunidades:

Chelsea, Malden, Melrose, N. Reading, Reading, Revere, Saugus, Stoneham, Wakefield, Winchester, Winthrop, Woburn.

Si tienen alguna pregunta antes de la Casa Abierta pueden contactar la oficina de admisión a neadmissions@northeastmetrotech.com o al 781-246-0810, extensión 1302

HERMANDAD SEÑOR DE LOS MILAGROS MALDEN

PROCESIÓN 2023

Lo invita a Usted, Familia y devotos a participar en la procesión en honor a nuestro Señor de los Milagros que derramará sus bendiciones a cada uno de sus devotos a su paso por las calles.

**DOMINGO
15 DE OCTUBRE**

11:30 AM

**Sacred Hearts Church
Malden
(297 Main st Malden
Massachusetts)**

"Señor de los Milagros..."

A ti venimos en procesión

Celebración de fin de semana

HISPANA *y* LATINA

14 – 15 de octubre

10:00 a.m. – 4:00 p.m.

¡Los esperamos para un fin de semana de conexiones culturales!

- Oradores destacados
- Actividades familiares
- Presentaciones enriquecedoras en vivo
- Grupos de actuación y grupos comunitarios del área de Boston

Con organizaciones, grupos e invitados participantes, entre ellos:

- RILD Synergy
- Utopia Dance Company
- Society of Hispanic Professional Engineers
- Banda de mariachis femenina de Verónica Robles
- Jorge Cham, autor de los grandes éxitos editoriales *PHD Comics* y *Oliver's Great Big Universe*
- ¡Y muchos más!



ENTRADA GRATIS con el código promocional HLHM23E

Reserve entradas para las salas de exposiciones en mos.org.

Presentado en colaboración con



Museum of Science.

mos.org/hlhm





➤ Gobernadora Maura Healey promulga histórico proyecto

Mil millones de dólares en recortes de impuestos

Los primeros recortes en más de 20 años incluyen ahorros para personas mayores, empresas, inquilinos y el crédito tributario por hijos y familias que es el más generoso del país.

Más dinero en la billetera. La gobernadora Maura T. Healey promulgó un paquete de mil millones de dólares en recortes de impuestos que incluye un crédito fiscal ampliado por hijos y familias que ahora es el más generoso del país, aumentos de la deducción de alquiler para personas mayores, un programa de crédito fiscal e Incentivos para el desarrollo de vivienda y cambios al impuesto sobre el patrimonio y las ganancias de capital a corto plazo para abordar áreas del código tributario en las que Massachusetts es un caso atípico.

Los primeros recortes de impuestos de Massachusetts en más de 20 años incluyen propuestas clave que la gobernadora Healey ha defendido e introducido durante mucho tiempo en su propuesta de recortes de impuestos de marzo último.

La gobernadora Healey también lanzó lo que ha denominado "gira recortando impuestos, ahorrando dinero en comunidades de todo el estado" para crear conciencia sobre el alivio que se avecina para familias, inquilinos, personas mayores y empresas. La gira ya comenzó con visitas a Gardner y Haverhill para celebrar los ahorros que se avecinan para las familias y los niños.

Crédito tributario por hijos

"Estamos encantados de cumplir nuestra promesa de aprobar recortes de impuestos que generarán ahorros reales para la gente de Massachusetts, incluido el crédito tributario por hijos y familias más grande del país que regresará a los bolsillos de los padres y cuidadores. Dondequiera que vayamos, escuchamos cómo la gente lucha por mantenerse al día con el creciente costo de vida".



"Este paquete de impuestos ofrece ahorros para quienes más lo necesitan, al mismo tiempo que realiza cambios largamente esperados que permitirán a Massachusetts competir mejor con otros estados" dijo Healey, sintiéndose agradecida por la colaboración de los presidentes de la Cámara de Representantes Ronald Mariano y del Senado, Karen Spilka, así como de la Legislatura por llevar esto adelante y asegurar los primeros recortes de impuestos del estado en más de 20 años.

El presidente de la Cámara de Representantes, Ronald J. Mariano (D-Quincy). "Estoy seguro de que esta legislación de reforma tributaria ayudará a que Massachusetts sea más asequible para todos los residentes, y al mismo tiempo ayudará a que el Commonwealth sea más competitivo con otros estados". "Cuando las familias de clase media de Massachusetts tienen éxito, todos lo logramos, y eso es exactamente lo que nos ayudará a lograr este proyecto de ley de reducción de impuestos", remarcó la presidenta del Senado, Karen E. Spilka (D-Ashland). "Esta legislación responde a los llamados que hemos escuchado de personas en todo el estado, diciendo que sus costos están aumentando, que no pueden encontrar vivienda y que se está volviendo difícil operar un negocio. Devuelve dólares reales a las cuentas bancarias de las familias trabajadoras, alivia las tensiones financieras de nuestros jóvenes profesionales, ofrece incentivos significativos para el desarrollo de viviendas asequibles y mantendrá a nuestro estado competitivo para las empresas que invertirán en nuestra fuerza laboral".

"Dinero real que regresa a los bolsillos"

"Estos recortes de impuestos se traducen en dinero real que regresa a los bolsillos de la gente de Massachusetts cada año", expresó la vicegobernadora Driscoll. "Las familias, las personas mayores, los inquilinos, las empresas y los viajeros verán cientos de dólares en ahorros cada año. El gobernador Healey y yo esperamos hacer correr la voz en todo el estado de que los ahorros están aquí para la gente de Massachusetts".

"Este paquete de alivio fiscal logra el equilibrio de importancia crítica de brindar alivio financiero permanente a los residentes y empresas de todo Massachusetts, sin comprometer la seguridad financiera a largo plazo del Commonwealth", indicó el presidente de la Cámara de Representantes, Ronald J. Mariano (D-Quincy). "Estoy seguro de que esta legislación de reforma tributaria ayudará a que Massachusetts sea más asequible para todos los residentes, y al mismo tiempo ayudará a que el Commonwealth sea más competitivo con otros estados".

"Este paquete de alivio fiscal logra el equilibrio de importancia crítica de brindar alivio financiero permanente a los residentes y empresas de todo Massachusetts, sin comprometer la seguridad financiera a largo plazo del Commonwealth", indicó el presidente de la Cámara de Representantes, Ronald J. Mariano (D-Quincy). "Estoy seguro de que esta legislación de reforma tributaria ayudará a que Massachusetts sea más asequible para todos los residentes, y al mismo tiempo ayudará a que el Commonwealth sea más competitivo con otros estados".

Disposiciones del paquete de recortes de impuestos

- **Crédito tributario por hijos y familias:** elimina el límite de dos dependientes y aumenta el crédito de \$180 por hijo dependiente, adulto discapacitado o persona mayor a \$310 para 2023 y a \$440 de forma permanente, a partir de 2024. Se estima que 565,000 familias se beneficiarán, y esto será el crédito tributario universal por hijos y dependientes más generoso del condado.
- **Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (EITC):** aumenta el crédito del 30% al 40% del crédito federal.
- **Impuesto sobre el patrimonio:** aumenta el umbral de \$1 millón a \$2 millones con un crédito que mitiga el efecto acantilado.
- **Ganancias de capital a corto plazo:** reduce la tasa del 12% al 8,5%
- **Deducción de alquiler:** aumenta el límite de \$3000 a \$4000
- **Crédito fiscal para disyuntores para personas mayores:** duplica el crédito, indexado a la inflación, lo que equivale a un aumento de \$1,200 a \$2,400
- **Factor de ventas único:** pasa del sistema de reparto de tres factores basado en la participación de la empresa en las ventas, la nómina y la propiedad a un reparto basado únicamente en las ventas.
- **Crédito fiscal para viviendas de bajos ingresos (LIHTC):** aumenta el límite anual del programa de \$40 millones a \$60 millones
- **Programa de Incentivos para el Desarrollo de Vivienda (HDIP)**

Reacciones de apoyo



Rosa Robles, directora de Responsabilidad Social, Demakes YMCA, Lynn:

"La gobernadora

Healey cumplió su compromiso con las familias trabajadoras al aprobar este proyecto de ley tributario tan necesario. Las madres trabajadoras como yo tendrán más ingresos disponibles para mantener a nuestras familias"



Jo Ann Simons, directora ejecutiva de Northeast Arc:

"Este histórico proyecto de impuestos incluye a los adultos con discapacidades, ahora estas familias que cuidamos y amamos serán elegibles para este crédito fiscal universal por hijos y dependientes más generoso del país".



Brooke Thomson, presidenta de Industrias Asociadas de Massachusetts:

"Este recorte de impuestos representa un primer paso para garantizar que Massachusetts siga siendo atractivo para los empleadores y asequible para los residentes en un momento de mayor emigración y aumento del costo de vida".



Andrea Silbert, presidenta de la junta directiva de la Alianza para el Liderazgo

Empresarial: "Este es un logro increíble, el mayor desafío para nuestra economía es la capacidad de nuestra fuerza laboral para encontrar viviendas asequibles y transporte confiable para llegar a sus trabajos".



Jon Hurst, presidente de la Asociación de Minoristas de Massachusetts:

"Dadas las tensiones actuales sobre nuestras familias y pequeñas empresas debido a la naturaleza regresiva de la inflación y el aumento de las tasas de interés, este paquete llega en un momento muy oportuno".



Gilbert Winn, director ejecutivo de Winn Companies:

"Este paquete ofrece una hoja de ruta que equilibra la desgravación fiscal para promover el crecimiento económico de los hogares y las empresas con un mayor apoyo a las necesidades sociales y comunitarias".



Kate-Marie Roycroft, directora ejecutiva de la Alianza de YMCA de Massachusetts:

"Como la organización de servicios juveniles más grande en el estado, aplaudimos esta decisión ya que las YMCA siempre han defendido la responsabilidad social y promovido el bienestar de nuestra comunidad".



Harvard y MIT abren sus puertas a estudiantes latinos

Los días 13 y 14 de octubre estudiantes de High School podrán visitar "por dentro" sus instalaciones y explorar el mundo de la ciencia y la innovación.

Diana Grass que forma parte de "Harvard Colombian Student Society" y estudia en las dos universidades más importantes del mundo como Harvard y MIT es un claro ejemplo para los jóvenes estudiantes latinos de High School de llegar a traspasar fronteras. Bajo el lema "Conectando talentos y oportunidades, explora el mundo de la ciencia y la innovación", Diana Grass que es un orgullo colombiano hizo una invocación a los estudiantes de 9no. 10mo. y 11vo. grado de High School de toda el área metropolitana de Boston para que participen en "una increíble oportunidad" de un evento con destacados científicos latinos.

En una entrevista en La Hora del Café de El Mundo Boston, Diana Grass nacida en Cartagena que, según dice, "es una mezcla de toda Colombia", compartió su historia de estudiante para motivar a los jóvenes latinos a fin de que se interesen por estudiar carreras de ciencia y tecnología.

Es la primera vez que en este conversatorio incluyen al núcleo familiar, es decir a todos los padres de familia y se realizará de 8:30 de la mañana hasta las 3:30 de la tarde.

El evento contará con la participación de invitados especiales de México, Uruguay y otros países que "tienen gran influencia y van a hablar de ciencias", dice Diana.

También está dirigido a la comunidad con discapacidad

con "un disertador de lujo" como es Jeison Aristizábal con su conocida frase de "Póngale ganas a la vida". Aristizábal de origen colombiano que batalló contra el cáncer cerebral "es un héroe y es un honor tenerlo aquí, es fundador de la primera universidad para discapacitados en latinoamericana".

Estudiar carreras en ciencia y tecnología

Diana Gras señala que los estudiantes latinos deberían seguir carreras en ciencia y tecnología porque, según precisa, "falta diversidad".

"Soy la primera en mi familia en ir a la Universidad y hora estoy

haciendo mi doctorado en física médica en las dos universidades, pero para llegar hasta ese nivel tuve que pasar por largos años de estudio en la Universidad Nacional de Colombia donde me dieron la oportunidad de seguir estudios en Alemania y luego viajé a los Estados Unidos para seguir mis estudios tras ser admitida en las universidades de MIT y Harvard".

"Mi propósito ahora es llegar a toda la comunidad, por eso les pido que corran la voz a todos los padres latinos", subraya Diana Grass.

El evento se desarrollará en el Instituto tecnológico de Massachusetts, Wong Auditorium, Building E51 70 Memorial Drive, Cambridge.

Organizado por el Consulado de Colombia, Colombianos en Harvard, la Asociación de estudiantes colombianos en MIT y una organización que apoya a los estudiantes de bajos recursos, Glass indica que durante el evento se compartirán historias inspiradoras de latinos en los Estados Unidos.

Los estudiantes de High School van a tener la oportunidad de conocer el sábado 14 los laboratorios más impresionantes

que tiene MIT en física nuclear, de robótica y en el área de laboratorios de física cuántica que es la rama de la ciencia que estudia las características, comportamientos e interacciones de partículas a nivel atómico y subatómico. También visitar la universidad de Harvard desde el interior. "Todos los presentadores

tienen historias de haber venido de abajo, son personas de escasos recursos que dicen si lo logramos, todos lo pueden hacer. Lo que queremos es conectar oportunidades porque hay mucho talento en la comunidad Latina", anota.

"Soy la única de mi familia que ha emigrado a los Estados Unidos, y de verdad nunca lo hubiera logrado

sola, conocí gente de buen corazón que me ayudó. Ahora la misión mía es ayudar, lo que quiero es que los padres escuchen de todas las ayudas financieras que existen, para los padres que ganan menos de 105 mil dólares el estudio en Harvard es completamente gratuito. También van a tener oportunidad los estudiantes con situación migratoria irregular", concluye Glass.

Para mayor información pueden llamar al (857) 262-7345.

Los estudiantes de High School van a tener la oportunidad de conocer el sábado 14 los laboratorios más impresionantes que tiene MIT.

Conectando TALENTOS Y OPORTUNIDADES

Explora el mundo de la ciencia y la innovación

Oct 13 & 14, 2023

8:30 AM - 3:30 PM

Instituto Tecnológico de Massachusetts
Wong Auditorium, Building E51
70 Memorial Drive, Cambridge, MA 02139

Sponsors



Mes de la herencia
HISPANA

web.mit.edu/bridgingtalents



INSCRÍBETE AQUÍ



bridgingtalents@mit.edu



Cierra El Oriental de Cuba

En un sentido y doloroso mensaje, Yvonne y Lisette García, hijas de Nobel García fallecido hace dos años, le dijeron adiós a la comunidad después de casi 30 años.

El Oriental de Cuba, uno de los restaurantes más emblemáticos de Boston y que sirvió como "punto de encuentro" de políticos, activistas y que tuvo una conexión directa con El Mundo Boston, cerró sus puertas después de "una desgarradora decisión", según dicen Yvonne y Lisette García, hijas del icónico Nobel García, en un sentido y doloroso mensaje a la comunidad de Jamaica Plain que apoyó a su padre desde que abrió sus puertas en

1994.

El texto del mensaje de las dos hijas de Nobel García es el siguiente:

"El Oriental de Cuba restaurant ubicado en 416 Centre Street en Jamaica Plain ha sido un elemento básico de la comunidad latina desde 1994. El fallecido Nobel García junto con su fiel personal, no sólo brindó la mejor y auténtica comida cubana sino un cálido ambiente donde muchos de los

lugareños disfrutaban congregarse y partir el pan.

"Nobel derramó su corazón y alma"

"Si alguna vez tocaste las puertas de El Oriental de Cuba, te habrías sentido bienvenido y como en casa. Las paredes del local han estado adornadas con fotografías de familiares, amigos y hermosas representaciones de Cuba. Nobel fue el anfitrión absolutamente agradable, quien derramó su corazón y alma en el restaurante, sintiéndose agradecido de sus patrocinadores. Fue sinceramente amado y reverenciado en la comunidad.

"Algunos de los reconocimientos que recibió El Oriental de Cuba fueron 1997 "Pequeña Empresa del Año", "Pequeño Empresario del Año" 1998, "Premio Visión" 1999 y, más recientemente, orgulloso destinatario del premio "Boston Legacy Business Award" 2023.

"En noviembre de 2021, la comunidad, así como amigos y familiares, sufrieron la devastadora pérdida de Nobel García. En medio del luto por una pérdida tan tremenda, las dos hijas de Nobel, Yvonne y Lisette, y el personal siguieron trabajando incansablemente para continuar su legado a pesar del vacío inimaginable.

Sus razones del cierre

"En agosto de este año, los propietarios cerraron por vacaciones para valorar el futuro del restaurante. A pesar del deseo de continuar con el legado de su padre, hubo varias circunstancias atenuantes que fueron afectando su capacidad para mantener las puertas abiertas. Las dos hijas tenían sus propias carreras de tiempo completo, con limitaciones de tiempo para dedicarse a las operaciones generales y a la supervisión del negocio, una tarea complicada aún más por los efectos continuos de la pandemia de COVID-19



Lisette e Yvonne García: Se despiden del restaurante que su difunto padre, Nobel, hizo un lugar icónico. El Oriental de Cuba cierra sus puertas después de 29 años en Jamaica Plain.

la industria de los restaurantes. Después de una extensa reflexión, los propietarios tomaron la desgarradora decisión de cerrar sus puertas.



Jessica Torres, nieta de Nobel, quien trabajó muchos años en el restaurante.

"Nos gustaría comenzar agradeciendo a nuestros dedicados empleados por todos sus maravillosos años de servicio y lealtad. Nunca podríamos haberlo hecho sin el apoyo de los trabajadores. Nuestro más sincero agradecimiento a la comunidad de Jamaica Plain, nuestros patrocinadores, amigos y familiares por todo el amor y patrocinio que nos han brindado".

Abre nuevo restaurant "Abuela's Table"

Si bien esta decisión fue difícil, le debemos a la comunidad dar un paso al costado y dar paso a un increíble nuevo restaurante que seguirá contribuyendo a la vitalidad de Jamaica Plain y Boston. Estamos felices de anunciar que 'Abuela's Table', especializada en auténtica cocina mexicana, pronto abrirá sus puertas en la ubicación de El Oriental de Cuba. Adolfo Alvarado, tiene más de 20 años de experiencia y es propietario y Chef ejecutivo del galardonado restaurante mexicano 'Tú y Yo' de Somerville.

"Por último, nuestra familia siempre estará orgullosa y honrada de haber sido parte de la comunidad y atesorará todos los felices recuerdos de El Oriental de Cuba y el impacto positivo que trajo a Jamaica Plain y a la ciudad de Boston".

Un sentido adiós de nuestra familia para todos ustedes. Atentamente, La Familia García y El Oriental de Cuba.



OPEN STREETS BOSTON

0.9 MILLAS DE PARTICIPACIÓN SIN COCHES

ZONA DE DIVERSION FAMILIAR

SALUD Y BIENESTAR

ARTE Y ENTRETENIMIENTO EN VIVOT

EAST BOSTON

Bennington St. y Prescott St.
hasta Meridian St. y London St.

¡Experimente **East Boston** de una manera completamente nueva a través de **Open Streets**! Reúnanse con sus amigos y familiares y únanse a nosotros para pasar un día lleno de diversión caminando, patinando, andando en bicicleta y realizando actividades en una Bennington St. y Prescott St. hasta Meridian St. y London St. sin coches.

Cierre de la calle a las 9 am Inicio de las actividades a las 10 am

BOSTON.GOV/OPEN-STREETS

DOMINGO
15
DE OCTUBRE
10 am - 3:30 pm

¿Tiene preguntas? Envíenos un correo electrónico a info@openstreetsboston.org o comuníquese al 311



Se agudiza crisis migratoria en Massachusetts

Más de 1,200 familias han entrado en el sistema de refugios de Massachusetts casi dos meses después de que la gobernadora Maura Healey declaró el estado de emergencia por la ola de nuevos inmigrantes. Hasta la fecha hay 6,794 familias en el sistema de refugios. Eso representa 1,244 más de las 5,550 personas que estaban en el sistema el 7 de agosto, el día antes de la declaración de emergencia.

Las autoridades reportaron que 3,604 familias estaban en sitios de refugio tradicionales, o

lugares de servicios contratados para ayudar a personas sin hogar, y 3,089 estaban en hoteles y moteles.

Una ola de migrantes recién llegados, junto con familias sin hogar que ya buscan vivienda en Massachusetts, han llevado al borde al sistema de refugio de emergencia.

La Gobernadora Healey ha hecho repetidas llamadas al gobierno federal para obtener más fondos y mayor rapidez para aprobar permisos de trabajo para los migrantes, pero no ha recibido respuesta. La situación



se está poniendo peor porque la ola de llegada de inmigrantes no muestra señales de detenerse.

La gobernadora Healey estima que alrededor de más de 1,000 familias entrarán al sistema de refugio cada mes.

El estado de Massachusetts ha tenido que recurrir a un número cada vez mayor de hoteles y moteles para albergar a las personas porque los refugios tradicionales están llenos. También se vio obligada a desplegar a miembros de la Guardia Nacional de Massachusetts a sitios de refugio

para prestar su ayuda.

Protestan veteranos

Los dejan fuera de los hoteles por los nuevos inmigrantes.

Lo que se consideró como un "fiasco hotelero" ocurrió en Foxboro donde se jugará el tradicional juego anual de fútbol entre el equipo del Ejército de los Estados Unidos y el equipo de la Marina en diciembre próximo. La razón del fiasco es que muchos de los veteranos que reservaron habitaciones para el partido dijeron que sus reservaciones habían sido canceladas porque los hoteles se están utilizando para alojar a los nuevos inmigrantes.

Mark Mansbach, propietario de Hillsdale Travel, dijo que recientemente canceló 70 habitaciones para los clientes en tres hoteles diferentes cerca del estadio Gillette porque las habitaciones están ocupadas por la oleada de inmigrantes que están entrando a Massachusetts.

El agente de viajes que siempre ha ayudado a las familias militares a conseguir alojamiento para el juego dijo que nunca había experimentado este tipo de problema.

La gobernadora de Massachusetts, Maura Healey, que ya ha declarado el estado de emergencia debido a la crisis migratoria, dijo que está al tanto de la situación y que está

trabajando para ayudar.

"He ordenado a mi secretario de Servicios para Veteranos, Jon Santiago, que se ponga en contacto con cualquier persona afectada. Entiendo que los hoteles están trabajando con aquellos que tenían reservas para encontrar otras ubicaciones", dijo Healey.

El fiasco desató una tormenta política en las redes sociales.

El representante republicano estatal Steven Xiarhos, que representa a Cape Cod, dijo que es el más reciente ejemplo de por qué se necesita asegurar la frontera y llegar a una reforma nacional de inmigración. "La gobernadora Healey debería enmendar la ley estatal que garantiza el derecho a refugio a cualquier migrante que llegue a Massachusetts", anotó.

Ron DeSantis, gobernador de la Florida y precandidato presidencial, dijo que "el estado de Massachusetts es culpable de darle prioridad a extranjeros ilegales con el dinero de los contribuyentes, ignorando a los que veteranos que han dado su vida por el país. No es justo que los demócratas sigan ofreciendo recursos a los recién llegados ilegales como vivienda y permisos de trabajo, cuando hay miles que han estado aquí por muchos años y no tienen ese privilegio".



Conecte con una cobertura comprometida

Commonwealth Care Alliance® Massachusetts (PPO) reúne a una comunidad de apoyo local para ayudarle a sacar el máximo partido de su plan de salud. Esto es Medicare integral y coordinado.

Únase a una asociación de atención entre médicos y personas como usted.

ccama.org/conectar

commonwealth care alliance® MASSACHUSETTS

CCA Medicare Preferred (PPO) y CCA Medicare Value (PPO) son planes de salud que tienen un contrato con Medicare. La inscripción depende de la renovación del contrato.



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Derechos de las comunidades indígenas

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios.

Esta semana celebramos el Día de las comunidades indígenas, tema muy importante y que nos inspiró a escribir esta columna.

Existen miles de comunidades indígenas alrededor del mundo, miles de lenguas, y dialectos que solo son hablados en dichas comunidades.

Día a día miles de personas pertenecientes a comunidades indígenas huyen de sus comunidades y países de origen en busca de una mejor vida y de protección.

Algunas de los beneficios disponibles y visas humanitarias son:

Asilo: para aquellos que sufrieron discriminación por pertenecer a una comunidad indígena, o por su raza así como quienes sufrieron persecución, desplazamiento forzado de sus tierras, o daño físico, psicológico

o emocional y que tiene miedo de regresar a sus países de origen.

Visas humanitarias: Visa T para víctimas de tráfico humano y explosión laboral y/o sexual en su trayecto a los Estados Unidos.

Visa U: para personas que han sido víctimas de algún delito dentro de territorio americano, por ejemplo, víctimas de violencia doméstica, abuso laboral, explotación laboral, chantaje, abuso físico, asalto violento entre otros delitos.

Defensa de deportación: por otra parte, si usted está en Estados Unidos y enfrenta proceso de deportación es posible desestimar dichos procesos dependiendo de cuando el gobierno haya iniciado su proceso de deportación. Si tiene corte programada, asesórese de inmediato para explorar la mejor defensa en su caso.

Estos son algunas de las protecciones que puede ofrecer el gobierno americano. Lo importante es recibir asesoría jurídica de inmediato. Si usted está en EUA y necesita representación legal llámenos al 857-277-1067 para una consulta personalizada con nuestro equipo de abogados.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: Instagram: @Morenolawboston y en Facebook: @Morenolawboston



Se afianza campaña de Patrick Keefe para alcalde

Tony Portillo, conocido activista y empresario de origen salvadoreño, se sumó a la campaña del alcalde interino y pidió a los latinos apoyar su candidatura para las elecciones de noviembre próximo.

Todos con Keefe", dice Tony Portillo, uno de los activistas y empresarios de origen salvadoreño, quien se unió a Claudia Correa, de origen colombiano y que trabaja para la ciudad, en una nueva movilización por las calles de Revere para apoyar la candidatura para alcalde de Patrick Keefe. En la esquina de



Revere Street y Broadway, cientos de personas le dieron su rotundo apoyo. "Keefe siempre ha estado con nosotros y está a favor de la construcción del nuevo High School que favorecerá a todos nuestros estudiantes", señala Portillo.

"Es importante que los latinos nos unamos para que Keefe sea nuestro alcalde, del otro candidato es muy poco lo que se conoce", subraya Portillo mientras participa con cartel en mano en la marcha por las calles de Revere.

Fueron muchas las personas que salieron a las calles para apoyar a Keefe en medio del entusiasmo de sus seguidores.

El ex candidato para alcalde, Gerry Visconti, se unió también a la campaña de Keefe para expresarle su total respaldo.

Keefe, funcionario electo de la ciudad, es un apasionado por la participación comunitaria y de servicio público. Luego de seguir sus estudios primarios y de High School en Revere, asistió a Newbury College graduándose en Gestión Hotelera y Artes



Culinarias en Ciencias Aplicadas.

El compromiso de Keefe con el servicio comunitario comenzó en 2009 cuando se convirtió en miembro de la junta y entrenador de Béisbol y Softbol Juvenil de Revere. Desde entonces, ha dedicado innumerables horas a la organización, ayudando a fomentar el amor por los deportes y el trabajo en equipo en los jóvenes. En 2011, Keefe fue elegido miembro de la junta directiva de Revere Pop Warner y fue su presidente desde 2020 hasta 2023. También ha sido miembro del Comité Demócrata de Revere desde 2015, trabajando para promover los valores y objetivos del Partido Demócrata en su ciudad natal.

Profesionalmente, Keefe es director Senior de Operaciones en Legal Seafood/PPX Hospitality, cargo que ocupa desde el 2001. También se ha desempeñado como miembro de la junta directiva de Revere Affordable Housing Trust, trabajando para brindar opciones de vivienda asequible para los residentes locales.

En 2015, Patrick Keefe fue elegido miembro del Concejo Municipal de Revere como concejal del Distrito 4, donde desde entonces se desempeñó como vicepresidente, presidente interino, presidente en 2020 y reelegido como presidente en 2023. Es miembro de los

Caballeros de Columbus y ha sido reconocido por sus contribuciones a la comunidad por varias organizaciones. Con la salida del alcalde Brian Arrigo, Patrick Keefe se convirtió en alcalde interino el 21 de abril de 2023.

Keefe es padre de dos hijos, Adrianna (19) y Patrick III (17), y está casado con Jennifer Infantino Keefe.



8TH. HISPANIC HERITAGE MONTH CELEBRATION
8AVA. CELEBRACION DE LA HERENCIA HISPANA 2023



DR. EVONNE ALVAREZ
"ORGULLO HISPANO 2023"
SUPERINTENDENT OF LYNN PUBLIC SCHOOLS
GUEST SPEAKER

LYNN MEMORIAL AUDITORIUM
3 CITY HALL SQ.
LYNN, MA 01901

TUESDAY-MARTES

OCT. 24TH
4:30PM





➔ **Invitados especiales:** Max Torres, editor de El Mundo Boston y Patricia Chirinos, Cónsul del Perú en Boston, y el Padre Thomas al frente junto a cargadores del Señor de los Milagros.

con el padre Thomas y los miembros de la Hermandad del Señor de los Milagros iniciaron el recorrido procesional en medio de aplausos y cánticos.

El padre Thomas destacó la fe y devoción de los peruanos por el también llamado Cristo Moreno o Cristo de Pachacamilla. “Sigamos aumentando nuestra fe”, dijo.

Casi al final de la misa, el presidente de la Hermandad del Señor de los Milagros, Julio Alcántara, hizo un llamado a todas las comunidades para integrarse a esta fiesta religiosa anual que es la más grande manifestación de religiosidad en el Perú y en muchos países del mundo.

La cónsul Chirinos también tuvo palabras emotivas de expresión religiosa y cultural en una de las demostraciones de fe que ha trascendido las fronteras.

Frente a la Virgen María y en la primera parada del recorrido procesional, María Alcántara, esposa del presidente de la Hermandad, y Hilda Chagua tuvieron palabras de homenaje al Cristo Morado.

Las cantoras y sahumadoras tuvieron una destacada participación durante

toda la procesión de una de las imágenes más veneradas en Perú. “Los peruanos nos sentimos orgullosos por la fe que sigue creciendo al Señor de los Milagros”, dijo Ricardo Delgado, vicepresidente de COPEA, quien con Gloria Martenson bailaron una hermosa marinera norteña durante el homenaje que le ofreció la Tercera Cuadrilla de Cargadores que tiene a Maito Luyo, Lucio Durand, Mauricio Gabriel Forero y Jesús Maldonado como sus principales referentes.

Es digno de resaltar también la participación de Jhonny Ganoza como maestro de ceremonia llamando a la comunidad a unirse para implorar la bendición de Dios, así como de Magalie Torres-Rowe, reconocida activista y escritora.

Durante su recorrido procesional por las calles de Boston, la primera y segunda cuadrilla de cargadores rindieron sendos homenajes al Señor de los Milagros que por primera vez salió de la Iglesia Divino Redentor hace 30 años. El Capataz de Andas, Félix de los Santos, fue uno de los fundadores. La procesión estuvo acompañada por una banda de músicos.

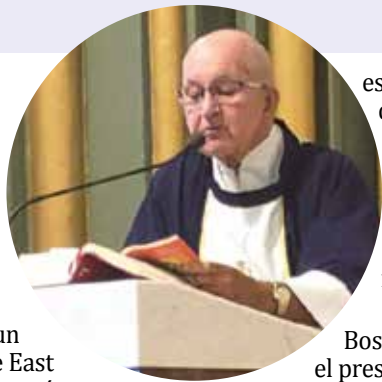


Señor de Los Milagros recorrió calles de East Boston

Cientos de personas acompañaron al también Cristo Morado que salió de la Iglesia Divino Redentor luego de que el padre Thomas rindiera un sentido homenaje en medio de aplausos de una feligresía que rebasó el templo.

En uno de los actos religiosos más aplaudidos y en los que el padre Thomas Domurat pidió “mantener viva nuestra fe”, el Señor de los Milagros salió en procesión para derramar sus bendiciones durante un recorrido por las calles de East Boston, uno de los distritos más latinos de Boston.

Bajo un día soleado, algo atípico para



esta época otoñal, el Señor de los Milagros salió de la Iglesia Divino Redentor luego de que el padre Thomas oficiara una misa con asistencia de cientos de fieles que rebasaron las instalaciones del templo.

La cónsul del Perú en Boston, Patricia Chirinos, y el presidente de la Comunidad Peruano Americana (COPEA), Máximo Torres, editor de esta casa editora, asistieron al oficio religioso, quienes



➔ **Homenaje:** Miembros de la tercera cuadrilla de cargadores rindieron homenaje al Señor de los Milagros.





PERMISO PAGADO CUANDO MÁS LO NECESITE

El Permiso Familiar y Médico Pagado (PFML, por sus siglas en inglés) de Massachusetts brinda tiempo para recuperarse después de dar a luz, fortalecer vínculos con un nuevo miembro de su familia o cuidar a un ser querido con una condición grave de salud.

Para más información sobre el programa y cómo aplicar:
Mass.gov/PFMLBonding



DFML
Department of Family and Medical Leave

► Latino Health Insurance Program Lanza campaña con nuevas vacunas contra el COVID-19

“Esta nueva vacuna que incluye un componente monovalente ha llegado cuando la última cepa del virus está provocando un aumento de los casos de hospitalización y muerte”.

Líderes en vacunación. Desde el inicio de la pandemia del COVID-19, Latino Health Insurance Program ha desarrollado cientos de campañas de vacunación contra el COVID-19 y sus variantes, según dice su manager general, Christy T. Rodríguez, “hemos desplegado nuestros mayores esfuerzos para poner fuera de riesgo a nuestra comunidad por el mortal virus que ha cobrado la vida de muchas personas y ahora empezamos una nueva etapa con la última vacuna contra el coronavirus”.

“Lo que buscamos con esta nueva campaña de vacunación es combatir mejor el más reciente grupo de subvariantes”, anota Rodríguez que en sus instalaciones principales de Framingham iniciaron el proceso de inmunización que en los próximos días se extenderá a diferentes ciudades de Massachusetts.

Esta nueva campaña tiene como objetivo inmunizar a los grupos prioritarios, que

incluyen a adultos mayores o embarazadas, pero “en lo posible vamos a atender a todos los que se quieran poner la vacuna”.

Desarrollada por Pfizer-BioNTech y Moderna fue aprobada el 11 de septiembre por la Agencia de la Alimentación y los Medicamentos de Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) y a principios de

septiembre por las autoridades de la Unión Europea.

Esta nueva vacuna ha llegado justo cuando la última cepa del virus está provocando un aumento de los casos de hospitalización y muertes, según las autoridades de salud. Los últimos datos reportan que las muertes por COVID-19 en Estados Unidos aumentaron un ocho por ciento y el número de hospitalizaciones fue de 19 079, frente a los apenas 4000 de la misma semana del mes anterior.

La principal razón de este aumento “es que la inmunidad está bajando en muchas personas”, dicen las autoridades de salud.

Luz verde a la nueva vacuna

La Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. dio luz verde a las dosis de refuerzo actualizadas de la vacuna contra el covid-19 de Moderna y Pfizer/BioNTech. Cada una de las vacunas actualizadas se aprobó para personas mayores de 12 años y tiene la autorización de uso de emergencia en personas de 6 meses a 11 años. Como parte de la actualización de la FDA, las vacunas bivalentes originales Moderna y Pfizer/BioNTech contra el COVID-19 ya no están autorizadas para su uso en Estados Unidos.



► Christy T. Rodríguez, Manager general de Latino Health Insurance Program.



La nueva campaña de vacunación de Latino Health Insurance Program incluye los siguientes lugares:

- 10/10/2023 MaryAnn Morse at Heritage 747 Water St., Framingham, MA 01701 1pm a 3pm
- 10/11/2023 The Pines Brockton
- 10/12/2023 Chatham West Housing
- 10/14/2023 Karen Spilka Anual Senior Health Fair Joseph P. Keefe Technical High School, 750 Winter Street, Framingham 7am a 1pm
- 10/18/2023 SMOC Framingham Community & Cultural Center, 10 Roxanna Street, Framingham 4PM a 7PM
- 10/19/2023 SMOC 7 Bishop Street, Framingham 10am 1pm
- 10/21/2023 1ra Iglesia Bautista 10 Kingsboro Park, Jamaica Plain, MA 02130 10am a 4pm
- 10/22/2023 Greater Framingham Church (GFC) 44 Franklin Street, Framingham, MA 01702 12-2PM
- 10/25/2023 SMOC Greater Worcester Housing Connection 4-6pm
- 10/26/2023 SMOC Lowell Transitional Living Center, 193 Middlesex Street, Lowell, MA 01852 11am a 1pm
- 10/30/2023 SMOC South Congregational Church, 45 Maple Street, Springfield, MA 01105 10:30am a 1pm
- 11/8/2023 Pine Brockton Housing
- 11/18/2023 Greater Framingham Church (GFC) 44 Franklin Street, Framingham, MA 01702 12-2PM

La vacunación sigue siendo prioritaria para la salud pública. No dejes de vacunarte contra las nuevas subvariantes del COVID-19.

Si está listo para ser propietario de su vivienda, deje que Needham Bank le abra la puerta.



No hay nada como ser propietario de una vivienda. Confíe en nosotros: hemos ayudado a miles de personas a experimentarlo.

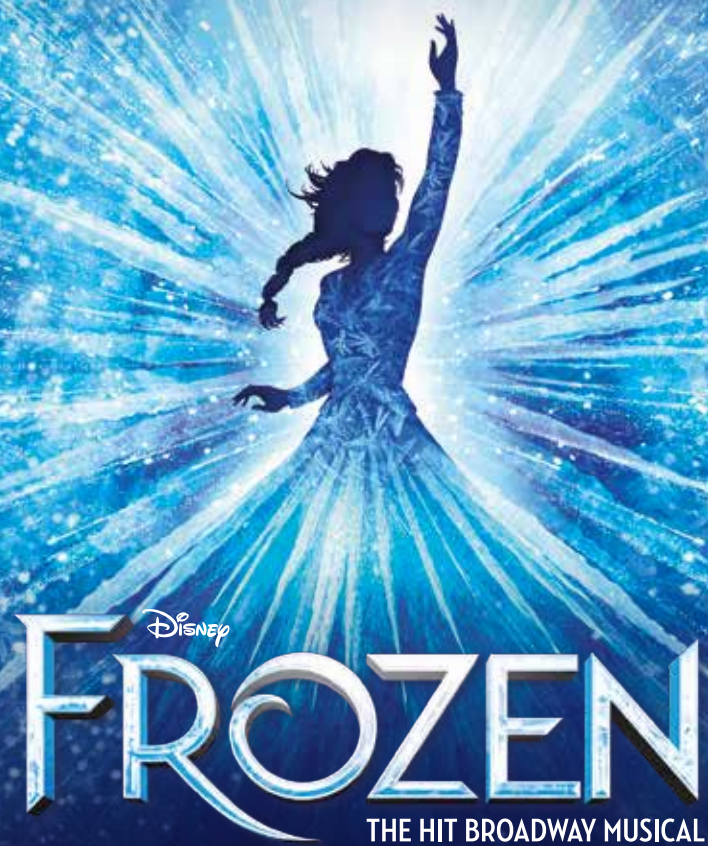
Así que llámenos para asociarse con un agente de préstamos que trabajará con usted para encontrar financiación adaptada a sus necesidades únicas y estará con usted desde la solicitud hasta el cierre. Ofrecemos atractivos programas para compradores de vivienda por primera vez. Plazos flexibles. Y múltiples programas hipotecarios tradicionales fijos y variables. Su futuro llama a la puerta. Abramos la puerta.

Para obtener más información, póngase en contacto con María Ramos, NMLS #1435487 en 781-912-3533, o visite [NeedhamBank.com/home](https://www.needhambank.com/home).

Needham Bank
What can we help you build?

Miembro FDIC | Prestamista de vivienda equitativa | Miembro DCF

¡A LA VENTA AHORA!



OCT 25 - NOV 12
CITIZENS BANK OPERA HOUSE

Grupos de 10+: 617.482.8616

LEXUS
BROADWAY IN BOSTON
EST. 1984

Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de
la salud mental con:

DR. FELIX TORRES
MD, MBA, DFAPA

*Únete a la
Conversación*

JUEVES 5:00PM


 @EIMundoBoston

 @EIMundoBostonTV

Presentado por:

 Mass General Brigham

TJX[®]
THE TJX COMPANIES, INC.

 Museum of Science.



Feria Mu Libro de

► Max Torres y Olga Lattarulo, periodistas de "Sueños de Cloaca" y "Doctor Gerald" en la feria del libro más grande del mundo de los latinoamericanos. La Feria de Frankfurt 75 años se abre al mundo todos los días con una expectativa literaria.

La Feria Mundial del Libro de Frankfurt se abre cada año a escritores de los diferentes continentes en lo que se considera uno de los más grandes eventos literarios. Con una historia de 75 años, la feria es la más grande del mundo y sus instalaciones comprenden 6 edificios con un gran patio central en el que los escritores pueden exhibir sus obras. La ceremonia inaugural a la que asistirán las principales autoridades y escritores de todo el mundo está prevista para el 17 de octubre.

Max Torres y Olga Lattarulo, periodistas

"Doctor Gerald 30 Días de Agonía"

La triste historia de un médico víctima del COVID

Este libro es un testimonio fiel de la lucha diaria que libró un médico peruano para ganarle la partida al COVID-19 en una agonía interminable, insufrible. El Dr. Gerardo Yanayaco Benavides, a quien sus pacientes llamaban "Doctor Gerald", dejó el Perú para viajar por el mundo con el único propósito de servir a los demás utilizando su vasta y diversa experiencia médica. El doctor Gerald fue uno de los pocos médicos a nivel internacional que logró abarcar 3 especialidades médicas, graduándose y ejerciendo la medicina en Lima, la capital de su país de origen, en Estados Unidos y en Brasil, hablando 3 idiomas.

Su historia es verdaderamente inspiradora y el fin de sus días fueron "30 días de agonía" por el COVID de un médico brillante y humano que se dedicaba a compartir sus conocimientos para ayudar a la humanidad, sacrificando su propio bienestar.

El libro "Doctor Gerald 30

Días de Agonía" de la Dra. Olga Lattarulo, periodista, poeta y profesora

periodista con más de 50 años de ejercicio profesional y editor de El Mundo Boston, es la más conmovedora historia de los últimos días de vida del doctor Gerald en un vetusto hospital del balneario de Tramandai, en Porto Alegre, Brasil, donde se infectó de COVID salvando vidas. Fue una agonía que conmovió a todos los que lo conocieron por sus regalos de amor, pasión, bondad y alegría

Al Dr. Gerald le apasionaba servir a los pobres y oprimidos y tratar a los menos afortunados. Su conocimiento y sabiduría tenían una manera única de poner luz en la oscuridad. El impacto de sus más de 40 años como profesional de la salud y el enorme legado que deja seguirán teniendo impacto en el mundo médico.

La Dra. Olga, hermana del doctor Gerald, narra con profundo dolor el primer encuentro que tuvo con su hermano en una lúgubre sala COVID-19 del hospital Tramandai, luego

de rogar a los médicos de turno para que lo dejaran estar en su lecho de enfermo bajo riesgo de su propia vida y violando los protocolos

sanitarios.

En ese pabellón o corredor de la muerte COVID-19 vio a su hermano entubado, atrapado por el virus mortal que tanto dolor y muerte ha causado en todo el mundo. El doctor Gerald se infectó mientras salvaba vidas en ese hospital de Brasil, uno de los países más afectados por el coronavirus. En ese momento, Brasil era considerado una amenaza para la salud pública mundial.

En el libro cuentan sus experiencias, su vida diaria en Tramandai, uno de los balnearios de Porto Alegre impactados por muertes diarias por COVID-19. Su paso diario por las calles lo aterraba por los cadáveres que veían tirados sin piedad. Sus familiares los habían sacado de sus casas para evitar el contagio y la muerte. Veían esta aterradora imagen casi todos los días mientras caminaban entre el departamento donde el Dr. Gerald vivió sus últimos días y el hospital. Olga describe detalladamente todo lo que pudo ver y oler en los 30 días de agonía y luego el desenlace fatal que destruyó su vida, transformándola en un estado de agonía permanente.

Como periodista nunca había visto tanto dolor en una persona ni los ríos de lágrimas que vi correr por la muerte de un hermano. En el libro, la narrativa de dos periodistas va más allá de la vida misma del doctor Gerald y de las denuncias contra el ex presidente Bolsonaro por antivacuna y por no querer vacunar a su personal de salud causándoles la muerte.



universitaria de Boston, y Max Torres,

FRANKFURTER BUCHMESSE

The Frankfurt Bookmark

75TH FRANKFURTER BUCHMESSE

» Algo más

The Frankfurt Bookmark

75 veces Frankfurter Buchmesse. Eso significa eventos sociopolíticos y encuentros valiosos, y distribución de libros u otros actores de los mundos de Frankfurt, en el recinto ferial del 18 al 22 de octubre. "Immortalícese en nuestra pared de felicitación con una selfie de su visita al Selfie Point y espere emocionantes"



ndial del Frankfurt

istas de El Mundo Boston y autores "Doctor Gerald, 30 Días de Agonía", participarán mundo junto a otros 70 escritores Frankfurt, Alemania, con una historia de años en medio de la más grande

libros para comprar licencias de uso a sus autores. "Si tu libro causa la más grande impresión, podrían pagarte regalías por traducirlo o distribuirlo en otros países e idiomas. También podrían pagarte por usar tu libro para crear películas o series de televisión e, incluso, para crear productos -como juguetes y artículos coleccionables- y servicios muy diversos inspirados en tu obra", según dice Tobías, escritor mexicano quien va con varias obras literarias.

"Hay un mundo desconocido y cada año se despierta aún más el interés por obras de escritores latinoamericanos", anota Tobías.

“Nuestros libros se exhibieron en la feria más grande del mundo y eso ya es una marca de por vida”

Esta feria mundial del libro no solo es la más grande, sino también la más antigua del mundo. Aunque este año, los organizadores celebrarán la edición número 75, en realidad la feria tiene sus orígenes en el siglo XV, precisamente en el mismo siglo en el que Johannes Gutenberg inventó la imprenta a muy pocos kilómetros del centro de Frankfurt.

"Nuestra vida es tan corta que deberíamos hacer solo lo que amamos y nuestra decisión de llevar nuestros libros y sueños a la feria significa llegar a los terrenos de las grandes ligas editoriales y de propiedad intelectual".

"Nuestros libros se exhibieron en la feria más grande del mundo y eso ya es una marca de por vida".

Max Torres y Olga Lattarulo, periodistas y escritores peruanos con nacionalidad norteamericana, tendrán la oportunidad de presentar y exhibir sus obras "Sueños de Cloaca" que aborda la vida de los inmigrantes y "Doctor Gerald, 30 Días de Agonía" que es un testimonio de lo que causó el COVID-19 en el mundo.

"Sueños de Cloaca" Cruda realidad de la vida de los inmigrantes

Sueños de Cloaca es un libro único que desnuda la vida del inmigrante indocumentado en su real dimensión. Es la cruda realidad de los que vienen a los Estados Unidos cruzando la frontera y se quedan como indocumentados. Muchos son protagonistas de un infierno como aquel 9-11 cuando los terroristas volaron las Torres Gemelas de Nueva York y nos cambió la vida. En Boston, Nueva York o en cualquier parte de los Estados Unidos, muchos inmigrantes viven por años masticando su miseria, su dolor. De allí que "Sueños de Cloaca" constituye una clara denuncia contra los gobernantes por ser indiferentes a migraciones irracionales que terminan siendo inhumanas.

A finales del 2013, Max Torres entregó al mundo, tal vez, el mejor aporte a favor del inmigrante latino en el gran país del norte, pues desnuda la dramática realidad con una narrativa simple del periodismo, que produce en el lector reprimidas

y justicieras iras por los abusos que se viven a diario. Las



historias que aparecen en Sueños de Cloaca son verídicas, crudas, tristes y jocosas a ratos, pero

con buen criterio no identifica protagonistas a ultranza, presenta las historias que no solo atrapó en su libreta de apuntes sino escenarios que por su propia realidad lo llevaron a comprender mejor la vida de los inmigrantes.

Sabemos que cada uno de ellos representa historias que se multiplican en esos 12 millones de inmigrantes que viven en similares condiciones en una nación que encandila y que pese a todo lo que se escriba o diga seguirá siendo el magneto de quienes en su propio país --de gobiernos ladrones, corrupto y abusivos, no encuentran oportunidades de nada.

La inmigración a los Estados Unidos va a seguir y muchos de ellos para darle lo mejor que tienen de sus vidas, pero mientras sigan siendo indocumentados, seguirán paradójicamente

tratados como parias.

"Sueños de Cloaca" apareció en medio de propuestas de una reforma migratoria y de un difícil momento político y económico, como una forma de darle voz a los inmigrantes. Es mucho lo que se ha hablado de la tan anhelada reforma, pero hasta este punto no hay nada. Las promesas del actual presidente Joe Biden son tan vacías como las de los ex presidentes demócratas.

Muchos saltan la frontera ilusionados, con una percepción inequívoca de que América "es el paraíso", pero la realidad es otra, una realidad cruda que no se quiere ver y mucho menos exportar.

¿Cuántos logran el sueño americano? Las cifras resultan pequeñas, hay 12 millones o más de inmigrantes indocumentados que para subsistir y enviar dinero a sus familiares tienen que vivir hacinados en pequeños cuartos de edificios en East Boston, Chelsea, Revere, Lynn, Lawrence, Framingham, Milford o Worcester.

Sueños de Cloaca muestra la cara real del inmigrante y en pleno 2023 la pobreza, los conflictos sociales, la corrupción siguen empujando a mucha gente a tratar de salir de sus países de origen para encontrar un mundo mejor en los Estados Unidos. Ahora en la frontera con México están esperando solo cruzar.

de El Mundo Boston y autores de "Sueños de Cloaca" y "Doctor Gerald, 30 Días de Agonía", tendrán una participación especial en la Feria Mundial junto a otros 70 escritores latinoamericanos que a iniciativa del escritor, inventor y conferencista, Jesús Eduardo Tobías Páder, se reunieron en un gran encuentro --previo al magistral evento internacional-- en Safi Valle Oriente, uno de los más prestigiosos hoteles de Monterrey, la segunda ciudad más importante de México.

A esta feria presencial van las más grandes empresas del mundo en busca de



5TH FRANKFURTER BUCHMESSE 75TH FRAN

ca siete décadas y media de grandes historias, a sea con quienes participan en la creación medios y la cultura. Ahora en las calles de octubre y en las redes sociales todos los días. de nueve metros de largo, capture los recuerdos consejos sobre libros de nuestra comunidad".

Se acerca la Feria Internacional del Libro de Lawrence

Uno de los más prestigiosos eventos literarios en los Estados Unidos.

Esta es su XVII versión y se desarrollará del 20 al 22 de octubre dedicada a Ecuador con el lema "Tricolor de Letras desde la Mitad del Mundo".

Extraordinario evento. La Junta de directores de International Book Fair, Inc. y el comité organizador de

la Feria Internacional del Libro en Lawrence 2023 ya tienen todo listo para la realización de la décimo séptima entrega del

evento cultural más importante que se desarrollará los días 20, 21 y 22 de octubre de 2023, en diferentes lugares de la ciudad de Lawrence, una de las ciudades más latinas de Massachusetts.

Este año la Feria 2023 estará dedicada a Ecuador, con el lema "Tricolor de Letras desde la Mitad del Mundo", haciendo mención especial a la escritora de cuentos,



Dedicada a
Dedicaded to

ECUADOR



Feria Infantil / Children's Book Fair

Sábado 21 de octubre de 2023 / 10-21-23

10 am - 2pm

LAWRENCE PUBLIC LIBRARY

EL MUNDO
BOSTON

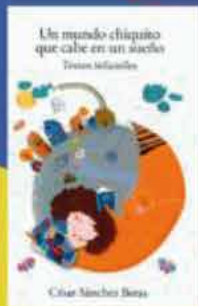


DORCALY FIALLO



CATHERINE STORING

JORGE DAVID MARTÍNEZ



CÉSAR SÁNCHEZ BERAS

www.LawrenceIBFMA.com



Feria Internacional del Libro en Lawrence



978-551-0365



iBFMA

Stevens Foundation
North Andover, MA



Elsie Cano, a la contribución literaria de Alex Lima con su poesía y se hará un homenaje póstumo al gran escritor ecuatoriano, José de la Cuadra.

El programa de la XVII Feria Internacional del Libro 2023 incluye conciertos, foros, película, talleres, lecturas de poesías, tertulia, la cena anual, con comida típica ecuatoriana, música y baile, firma y venta de libros por autores presentes o reconocidos por su arte literario, y reconocimiento a escritores y poetas invitados de Ecuador y otros países.

En particular se destaca la Feria de los Niños que se realizará el sábado 21 de octubre en la Biblioteca Pública de Lawrence y la Feria Juvenil en las facilidades de la Escuela Superior de Lawrence el viernes 20. "Serán de mucho interés para realzar la importancia de la literatura y escribir sobre nuestras experiencias", dice la presidenta de la Feria, Angela Echavarría, remarcando que la Feria Internacional del Libro 2023 se une a la comunidad ecuatoriana que ha colaborado en toda la planificación y asesoría para invitar a las comunidades ecuatorianas y de otras nacionalidades.

Historia de la Feria

La Feria Internacional del Libro, oficialmente "INTERNATIONAL BOOK FAIR, Inc., 501(C)3, de Lawrence ha evolucionado desde sus orígenes. En un deseo de elevar el haber literario de la ciudad de Lawrence, Asdrovel Tejeda se acercó a un grupo de personas conocidas de interés literario para comenzar esta tradición en el 2006. Entre ellos vale destacar la dedicación del Sr. Balbuena, propietario en aquel entonces de la única librería hispana en Lawrence quien ayudó a motivar al pueblo y líderes en esta gestión cultural.

El Reverendo Joel Almonó, notó que las pasadas ferias solamente había representación de la República Dominicana. Alrededor del 2012, el Reverendo Almonó hizo un llamado para pedir la colaboración a la escritora, poeta y editora, Yanitzia Canetti, a la Dra. Dolores C. Calaf y a Carmenza Bruff, sobre la necesidad de darle un giro al evento e incluir a otros países latinoamericanos, considerando que estos grupos étnicos forman parte de los residentes del Valle del Merrimack.

"Hoy en día se dedica a otras culturas y entre las últimas tres celebraciones se ha ampliado su cobertura literaria con la participación de figuras de nivel internacional y de intercambio cultural", según dicen.

Comité Ejecutivo:

- Angela Echavarría, presidenta
- Jonathan Guzmán, vicepresidente
- Minerva Grullón, secretaria
- Sarah B. Pérez, tesorera
- Vocales
- Carmenza Bruff
- Emilia Hernández
- Wanda Piña



del Lawrence Boys & Girls Club y participó activamente en muchas otras organizaciones cívicas y caritativas de Lawrence. Torrissi también participó en la fundación del Hospital Bon Secours, ahora Hospital de la Sagrada Familia en Methuen.

El senador estatal Barry Finegold, el ex alcalde de Lawrence, Dan Rivera, y el presidente del Concejo Municipal de Lawrence, Marc Laplante, contribuyeron decisivamente para obtener la aprobación local y estatal para el cambio de nombre del puente. La petición fue copatrocinada por el representante estatal Frank Morán y la representante estatal Christina Minicucci y fue firmada por el gobernador Charlie Baker a fines de 2022.

"Mi padre estaría increíblemente orgulloso y

honrado de tener este puente nombrado en su honor justo al lado del negocio que comenzó con su familia en 1946", dijo Alfred Torrissi. "Su impacto persiste hoy

en Jackson Lumber & Millwork, en Lawrence y más allá". Este evento fue coordinado por la oficina del Senador Pavel Payano.



Lawrence rinde homenaje a Joseph Torrissi

Un empresario que era muy conocido por su dedicación al servicio comunitario.

Honor de honores. "Me siento muy orgulloso y honrado de asistir con la familia Torrissi a la ceremonia de rededicación del Puente del Ferrocarril en la Calle South Union que conecta nuestra ciudad entre el sur y el norte que es un tributo a las contribuciones que hizo en vida Joseph Torrissi para el crecimiento de la ciudad de Lawrence y más allá", dijo el alcalde Brian DePeña en un emotivo mensaje a la comunidad.

Joseph Torrissi llevó una vida impactante y creó una empresa heredada en Lawrence que ahora se ha extendido por varias generaciones. Su legado se recuerda con más ahínco con el nombre del puente cerca del actual Jackson Lumber. "Un filántropo y un hombre de negocios exitoso, recordémoslo a él y sus contribuciones en Lawrence y en el Merrimack Valley cada vez que crucemos el 'Puente Joseph A. Torrissi'", anotó el presidente del Concejo Municipal, Marc Laplante.

DePeña estuvo en la ceremonia con miembros del Concejo Municipal de Lawrence, Representantes estatales, amigos y familiares de la ciudad que tuvieron el honor de asistir al Puente del Ferrocarril en la calle South Union en Lawrence, adyacente a Jackson Lumber & Millwork, que pasará a llamarse en honor al fallecido empresario de Lawrence, Joseph A. Torrissi, como tributo a las numerosas contribuciones, aportes y crecimiento de la ciudad de Lawrence a lo largo de los años.

Torrissi fue un contratista durante 20 años antes de fundar Jackson Lumber & Millwork en 1946, era conocido por su dedicación al servicio comunitario. Miembro desde hace mucho tiempo y ex presidente del Club Rotario de Lawrence, también se desempeñó como Gobernador de Distrito de esa organización. Además, Torrissi se desempeñó como presidente de la Cámara de Comercio de Merrimack Valley, presidente

INSTITUTO CULTURAL DE PUERTO RICO INC.

presenta **3ERA**

CENA D'GALA DOMENIC MARTE

Artista invitado: **SAB 14 OCTUBRE 6PM**

CO-AUSPICIADO POR: **EL MUNDO BOSTON**

RECONOCIMIENTO A PUERTORRIQUEÑOS DESTACADOS				ORADORA INVITADA	NUESTROS PADRINOS	
						
<i>Sara Ciccarelli Educatrice & Empresaria</i>	<i>Angel Lopez Detective</i>	<i>Maria Garcia 1er Sargento del Army</i>	<i>Silverio Perez Músico, escritor, comediante, empresario y presentador de medios de radiodifusión.</i>	<i>Maricelis Ortiz Chief Operations Officer At YWCA</i>	<i>Lesly Meléndez Directora Ejecutiva en Groundwork Lawrence</i>	<i>Jeffrey Hernández Especialista en vivienda jubilado</i>

NUESTRAS REINAS 2023-2024

		
<i>Jade N. Carabello</i>	<i>Arielyz García</i>	<i>Nickoily M. Rodríguez</i>
Reina (Infantil)	Reina (Juvenil)	Reina (Señorita)

PREMIO JUVENTUD


<i>Abimael Castro Meteorólogo Telemundo Nueva Inglaterra</i>

ELKS LODGE
652 ANDOVER ST. LAWRENCE MA 01843
Puertas abren: 5:00pm
MAS INFO.
(978) 702-6470-(978) 590-6289-(978) 985-3942
Facebook & YouTube: Instituto Cultural de Puerto Rico, Inc.
Instagram-Twitter-TikTok: icpr_inc

ENTRANCE TICKETS \$50



Marcha de las Novias contra los feminicidios

El alcalde de Lawrence, Brian DePeña, estuvo entre los numerosos asistentes.

Por Ernesto Bautista

La Marcha de Las Novias tiene una historia en Lawrence de 22 años y en esta ocasión no fue diferente. Desde la Plaza Robert Frost o Plaza de Las Banderas, ubicada en el Compagnone Park, frente al edificio de la Alcaldía (City Hall), decenas de personas se dieron cita para honrar a las víctimas de violencia doméstica y para hacer un llamado de conciencia

en la comunidad contra los feminicidios y la violencia intrafamiliar.

La actividad que es organizada desde hace 2 décadas por la organización femenina "DE LA MANO", que fundara Wendy Luzón y una pléyade de mujeres activistas, contó con la colaboración de las autoridades de la Alcaldía y del departamento de policía, cuyos máximos representantes estuvieron participando, como es caso

del alcalde Brian DePeña, los concejales Jeovanny Rodríguez, Ana Levy, Celina Reyes, y por el Departamento de Policía, el Capitán Ariel Montas, entre otros.

Familiares de personas que han sido víctimas de violencia y feminicidios, así como activistas y medios de comunicación hicieron acto de presencia en la actividad que fue conducida por Wendy Luzón y Linette Pérez, quienes se encargaron de orientar a los asistentes sobre el protocolo a seguir para la caminata en la que participarían decenas de mujeres vestidas con trajes de novias y portando pancartas con los nombres de personas fallecidas por asesinatos en feminicidios.

La caminata que se efectúa con mujeres vestidas con trajes de novias y caballeros vestidos de negro, tiene su origen en New York, donde una dominicana llamada Gladys Ricart, fue asesinada por su ex pareja justo antes de casarse cuando ya estaba vestida con su traje de novia, hace más de 20 años, por lo que activistas de la Gran Urbe iniciaron el movimiento de protesta contra la violencia, que se ha extendido a otras áreas.

Los asistentes marcharon por las calles que rodean el Parque central de Lawrence tomando la acera siguiendo las indicaciones de los organizadores y en

compañía del alcalde DePeña, del Capitán Montas, funcionarios y oficiales electos, eclesiásticos y familiares de víctimas residentes en el área de Lawrence.

La Marcha que partió desde La Plaza de las Banderas siguiendo las indicaciones de caminar por la acera de las calles para respetar el libre tránsito vehicular, contó con la presencia de autoridades, activistas y capellanes, los cuales hicieron un recorrido alrededor del Parque Common por la Common Street, Jackson Street, Haverhill Street, Lawrence Street hasta volver al punto inicial en la Common Street frente al City Hall.

Al concluir la caminata se realizó una Vigilia en el mismo lugar de la Plaza, acto en el que el Alcalde Brian de Peña dijo que "todos tenemos el compromiso de cuidar a las mujeres y a toda

la familia y no le pueden hacer daño ni a los animales, porque cuando se le permite a un niño que golpee al gato del vecino, estamos criando a alguien que luego puede agredir a su esposa". Luego procedió a hacer el "juramento de los hombres" que consiste en declarar que se comprometen a cuidar y no permitir maltratos a las mujeres. Brian hizo dicho juramento en español mientras que el Capitán Ariel Montás lo hizo en inglés siguiendo el protocolo, los hombres presentes juraron con su mano derecha levantada.

Durante la Vigilia que también contó con la participación de representantes de la YWCA de Lawrence, se encendieron 32 velas, una por cada una de las 32 víctimas de violencia doméstica y de género que han caído en el estado de Massachusetts desde octubre del pasado año hasta el presente, donde fueron leídos sus nombres como parte del protocolo del evento.



la Nueva FOGATA Restaurant

LA NUEVA FOGATA RESTAURANT

CON MÁS DE 40 VARIEDADES TODOS LOS DIAS!!!

Chivo, Rabo, Bistec, no Importa la Carne

LUNCH \$7

Servido con tu selección de arroz blanco, habichuelas, guandules, moro. 978-655-8251

LA NUEVA FOGATA RESTAURANT

CON 40 VARIEDADES TODOS LOS DIAS

Importa la Carne

LUNCH \$7

Con las finas atenciones de: Neftaly Arias Propietario

326 Lowell St, Lawrence, MA 01841

Gala Solidaridad 2023

Una Gala para el Alma



OCT 21

7:00 PM

Incluye Cena
\$100 P/P

Reservaciones:
617 735-5600

Rifa, Cofre y Subasta



Artistas Invitados:



Monchy Capricho y su Orquesta



Miguel Rodríguez



Bailarines

Celks lodge #10

1 Morrel St. West Roxbury MA 02132



¡GRATIS!

Con Desayuno y Almuerzo

¡No se lo pierda!

Evento para Cuidadores Latinos

Un evento para que los cuidadores tomen un descanso y se enteren de recursos comunitarios.

Sábado, 14 de Octubre de 2023
9:00 am - 1:00 pm
Lawrence Senior Center/El Centro
155 Haverhill Street, Lawrence, MA 01840

¡Habrá una Charla informativa sobre el manejo del estrés!

Para mas información o registrarse, llame al 978-620-3550

Atención de relevo disponible, espacio limitado. Favor de llamar por adelantado para reservar.

Fotos de Eventos 2017



Presentado por: Merrimack Valley Alzheimer's Partnership



EL ENCUENTRO

Oct 13 & 14
7 PM

THE LATINO FILM EXPERIENCE

The Richard and Nancy Donahue Theatre
240 Central Street
Lowell, MA

For ticket and information go to: elencuentrofest.com
\$15, \$10 for MCC students



CÁNCER DE SENO

¿CÓMO TRATARLO?

- ✓ Programas especializados para tratar el Cáncer de seno en Massachusetts.



READ MORE »

MYHEALTHFAIR.COM

SCAN ME



► TIPS DE SALUD

Tratar el cáncer de seno: entendiendo los hechos

Tratar el cáncer de seno y entender bien esta enfermedad es fundamental para reducir su impacto.

Sólo en los Estados Unidos, se estima que alrededor de 1 de cada 8 mujeres desarrollará cáncer de seno invasivo durante su vida.

Si bien estas estadísticas suenan aterradoras, el conocimiento es poder cuando se trata de combatir esta enfermedad.

¿Cuáles son los factores de riesgo, los aspectos hereditarios y genéticos, las distintas etapas de la enfermedad y los programas especializados que ofrecen apoyo y esperanza?

Factores de riesgo de cáncer de seno:

Comprender los factores de riesgo del cáncer de seno es un primer paso crucial en su prevención y detección temprana:

- **Edad:** el riesgo de cáncer de seno aumenta con la edad, y la mayoría de los casos se diagnostican en mujeres mayores de 50 años.
- **Género:** aunque el cáncer de seno puede afectar a los hombres, es mucho más común en las mujeres.
- **Antecedentes familiares:** los antecedentes familiares de cáncer de seno pueden aumentar el riesgo, sobre todo si se ha diagnosticado a familiares de primer grado relacionados con la sangre, como una madre, una hermana o una hija.
- **Mutaciones genéticas:** las

mutaciones hereditarias en genes como BRCA1 y BRCA2 aumentan significativamente el riesgo de cáncer de seno.

- **Historia personal:** un diagnóstico previo de cáncer de seno aumenta la probabilidad de recurrencia.
- **Terapia de reemplazo hormonal:** el uso prolongado de la terapia de reemplazo hormonal puede elevar ligeramente el riesgo.
- **Exposición a la radiación:** los altos niveles de exposición a la radiación, especialmente durante los primeros años de vida, pueden aumentar el riesgo.
- **Tejido mamario denso:** las mujeres a las que un profesional sanitario ha informado de que tienen tejido mamario denso tienen un mayor riesgo de padecer cáncer de seno.

Etapas del cáncer de seno:

El cáncer de seno se clasifica en etapas del 0 al IV, siendo la etapa 0 el no invasivo y la etapa IV la que indica una enfermedad avanzada que se ha extendido:

- **Etapas 0:** el carcinoma ductal in situ (CDIS) es un cáncer de seno no invasivo, confinado a los conductos lácteos.
- **Etapas I:** se han formado tumores pequeños, pero no se han diseminado a los ganglios linfáticos ni a sitios distantes.

- **Etapas II:** los tumores pueden ser más grandes o haberse diseminado a los ganglios linfáticos cercanos.
- **Etapas III:** cáncer localmente avanzado, que a menudo afecta a múltiples ganglios linfáticos o tejidos circundantes.
- **Etapas IV:** el cáncer de seno metastásico se ha diseminado a órganos distantes como los huesos, el hígado o los pulmones.

Programas especializados para tratar el cáncer de seno:

Los programas y centros especializados en cáncer de seno desempeñan un papel fundamental en el diagnóstico, el tratamiento y el apoyo:

- **Centros Oncológicos Integrales:** estos centros ofrecen equipos multidisciplinarios de expertos en oncología, cirugía, radiología y genética.
- **Clínicas de salud mamaria:** clínicas especializadas que ofrecen exámenes de detección, evaluación de riesgos, asesoramiento genético y planes de atención personalizados.
- **Programas de atención de apoyo:** los programas ofrecen apoyo emocional, atención de supervivencia y recursos para los pacientes y sus familias.
- **Ensayos clínicos:** la investigación y los ensayos clínicos de vanguardia en programas especializados

contribuyen a los avances en el tratamiento del cáncer de seno.

Dana-Farber Cancer Institute: pionero en atender y tratar el cáncer de seno

Así es como Dana-Farber ayuda a las mujeres con cáncer de seno:

1. Expertos especializados en tratar el cáncer de seno:

Dana-Farber cuenta con un equipo de oncólogos, cirujanos, radiólogos y enfermeras de primer nivel que se especializan en cáncer de seno.

Estos expertos trabajan juntos para decidir cómo atender a cada paciente, garantizando la atención más eficaz y personalizada.

2. Atención multidisciplinaria:

La atención del cáncer de seno en Dana-Farber sigue un enfoque multidisciplinario.

Los pacientes se benefician de un equipo de especialistas que evalúan y planifican colectivamente estrategias de tratamiento.

Esto garantiza que se consideren todos los aspectos de la atención, desde la cirugía hasta la radioterapia y la oncología médica.

3. Investigación de vanguardia:

El Instituto desarrolla nuevos estudios científicos y los pone a disposición de la comunidad con el objetivo de desarrollar nuevas terapias y enfoques terapéuticos que ayuden a las personas a curarse.

4. Atención de apoyo:

Dana-Farber ofrece una variedad de servicios de atención de apoyo, que incluyen asesoramiento, grupos de apoyo, para ayudar a los pacientes y sus familias a afrontar la enfermedad.

5. Enfoque centrado en el paciente:

El instituto pone un fuerte énfasis en la atención centrada en

el paciente.

Los profesionales sanitarios de Dana-Farber se aseguran de que los pacientes y sus seres queridos entienden la información médica, los incluyen en la toma de decisiones y piensan en el bienestar general de la persona durante todo el proceso de tratamiento.

6. Alcance comunitario:

Dana-Farber sale a la comunidad para concienciar sobre el cáncer de seno, proporcionar información sobre los factores de riesgo y los exámenes, y promover la detección temprana, es decir, encontrar el cáncer en el organismo antes de que haya síntomas.

7. Equidad e Inclusividad:

Dana-Farber se compromete a hacer frente a las disparidades en la atención sanitaria y a garantizar un acceso equitativo a los cuidados. El Instituto ofrece atención oncológica de alta calidad a personas de todos los orígenes, idiomas e identidades.

Se realizan esfuerzos para llegar a las poblaciones minoritarias y desatendidas, incluidos los latinos, árabes, afroamericanos y otros que pueden enfrentarse a desafíos únicos en el acceso a la atención.

Los avances en la detección temprana, el tratamiento personalizado y la atención de apoyo están transformando el panorama de la enfermedad.

Los exámenes de detección periódicos, el conocimiento de los factores de riesgo y el acceso a programas especializados pueden marcar una diferencia significativa.

En la lucha contra el cáncer de seno, el conocimiento y la esperanza son nuestros aliados más potentes.

Visite la mesa de Dana Farber Cancer Institute y conozca más de sus programas para este mes en el que se conmemora la lucha contra el cáncer de seno.

Nuestras fuentes: <https://www.dana-farber.org/>



Dana-Farber
Cancer Institute



MES DE CONCIENTIZACIÓN DEL

CÁNCER

DE SENO



SCAN ME



RECORDATORIO

REALICE SU **MAMOGRAFÍA** PARA
LA **DETECCIÓN DEL CÁNCER DE SENO** EN LA
VAN DE **DANA - FARBER CANCER INSTITUTE**

VISITE LA MESA VIRTUAL EN



MYHEALTHFAIR.COM



My Health Fair™

The Right Content , The Right Place
The Right Time

Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC")
d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

INVITACIÓN A LICITACIÓN

12 Channel HVAC Maintenance 2024

Información de contacto:

Laura Melle 617-918-6252; laura.t.melle@boston.gov

Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), a través de su Director de Adquisiciones, se complace en emitir esta invitación a licitar titulada "12 Channel HVAC Maintenance 2024" (The "IFB"). El IFB se emite de acuerdo con M.G.L. 149, según pueda ser modificado. Este paquete IFB, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de BPDA de [forma gratuita](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement) en formato de **impresión digital** para todos los encuestados interesados el **9 de octubre de 2023 a las 9:00 a. m.** en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement. Todas las respuestas a este IFB deben enviarse a más tardar a las **12:00 del mediodía del 2 de noviembre de 2023** a: Teresa Polhemus, Secretaria, Corporación Industrial y de Desarrollo Económico c/o Administración de Bienes Raíces, One City Hall Square, Sala 900A/Recepción, Boston MA 02210. **Michelle R. Goldberg, directora de adquisiciones.**



Reunión pública

PLAN: Proyecto de zonificación residencial de Mattapan

OCTUBRE

25

6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom:

bit.ly/PlanMattapanZoning

Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 160 183 4849



Descripción del Proyecto:

Únase al equipo de planificación de BPDA en una conversación sobre el borrador de la zonificación residencial que respaldará más oportunidades de vivienda en todo Mattapan, así como también habilitará unidades de vivienda adicionales.

Correo a: **Adriana Lasso-Harrier**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4367
Correo: adriana.lasso-harrier@boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Early Voting and Voter Registration Deadline

The Local Election is on Tuesday, November 7, 2023. The Polls open at 7:00 am and close at 8:00 pm.

Early voting is available for the Local Election to all registered voters in the City of Revere. Registered voters wishing to cast an early ballot may do so in person at Revere City Hall, 281 Broadway on:

Saturday, October 21, 2023	10:00am - 2:00pm
Sunday, October 22, 2023	10:00am - 2:00pm
Monday, October 23, 2023	8:00am - 7:00pm
Tuesday, October 24, 2023	8:00am - 5:00pm
Wednesday, October 25, 2023	8:00am - 7:00pm
Thursday, October 26, 2023	8:00am - 5:00pm
Saturday, October 28, 2023	10:00am - 2:00pm
Sunday, October 29, 2023	10:00am - 2:00pm
Monday, October 30, 2023	8:00am - 7:00pm
Tuesday, October 31, 2023	8:00am - 5:00pm
Wednesday, November 1, 2023	8:00am - 7:00pm
Thursday, November 2, 2023	8:00am - 5:00pm

The deadline to register to vote or submit voter registration changes for this election is Saturday, October 28, 2023. The Election Department will be open from 9:00 am - 5:00 pm. Online voter registration is also available at <https://www.sec.state.ma.us/ovr>.

The Pleasant Street entrance to Revere City Hall is accessible for people with disabilities.

If you have any questions, contact the Election Department by phone at (781) 286-8200.



Votación temprana y la fecha límite para registrarse para votar

La Elección Local es martes, 7 de noviembre de 2023. Las urnas abrirán a las 7:00 am y cerrarán a las 8:00 pm.

La votación temprana está disponible para la Elección Local para todos los votantes registrados en la ciudad de Revere. Los votantes registrados que deseen emitir una votación temprana pueden hacerlo en persona en Ayuntamiento de Revere, 281 Broadway en:

Sábado, 21 de octubre de 2023	10:00am - 2:00pm
Domingo, 22 de octubre de 2023	10:00am - 2:00pm
Lunes, 23 de octubre de 2023	8:00am - 7:00pm
Martes, 24 de octubre de 2023	8:00am - 5:00pm
Miércoles, 25 de octubre de 2023	8:00am - 7:00pm
Jueves, 26 de octubre de 2023	8:00am - 5:00pm
Sábado, 28 de octubre de 2023	10:00am - 2:00pm
Domingo, 29 de octubre de 2023	10:00am - 2:00pm
Lunes, 30 de octubre de 2023	8:00am - 7:00pm
Martes, 31 de octubre de 2023	8:00am - 5:00pm
Miércoles, 1 de noviembre de 2023	8:00am - 7:00pm
Jueves, 2 de noviembre de 2023	8:00am - 5:00pm

La fecha límite para registrarse para votar o para hacer cambios a su registración de votante para esta elección es sábado, 28 de octubre de 2023. El Departamento de Elecciones estará abierto de 9:00 am - 5:00 pm. Registración de votante en línea está disponible también en <https://www.sec.state.ma.us/ovr>.

La entrada por la calle Pleasant del Ayuntamiento de Revere es accesible para las personas discapacitadas.

Si tiene alguna pregunta, llame al Departamento de Elecciones al teléfono: (781) 286-8200.

THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS
- DIVISIÓN DE CARRETERASAVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA
Expediente de Proyecto No. 606496

Se realizará una audiencia pública de diseño virtual en vivo en el sitio web de MassDOT a continuación para presentar el diseño del proyecto propuesto de **reemplazo y ampliación de la superestructura del puente, B-16-052, el paso elevado de Bowker sobre Mass Pike, MBTA/CSX e Ipswich Street en Boston.**

CUÁNDO: 26 de octubre de 2023 | 6:00 - 7:30 p.m.

DÓNDE: [Mass.gov | Events](https://mass.gov/events)

OBJETIVO: Con el proyecto propuesto de reemplazo y ampliación de la superestructura del puente B-16-052, el paso elevado de Bowker sobre Mass Pike, MBTA/CSX e Ipswich Street en Boston. Todas las opiniones y comentarios presentados en respuesta a la audiencia serán revisados y considerados en la máxima medida posible.

PROPUESTA: El proyecto propuesto consiste en reemplazar y ampliar la superestructura del puente Bowker Overpass existente que se extiende sobre la I-90, la línea Worcester Commuter Rail Line de MBTA e Ipswich Street y reconfigurar las rampas hacia y desde Commonwealth Avenue. El proyecto incluye la ampliación del puente hacia el oeste y la eliminación de la estructura de rampa descendente existente que se extiende desde el río Muddy hasta Commonwealth Avenue. El proyecto propuesto proporcionará mejoras de seguridad en puentes y carreteras, aumentará el espacio libre vertical, mejorará la resiliencia sísmica y mejorará el ámbito público con mejores conexiones de vías de usos múltiples con los parques adyacentes de Charlesgate y Back Bay Fens. MassDOT utilizará una construcción por etapas para mantener el tráfico y acomodar los servicios públicos durante la construcción.

Un derecho de paso seguro es necesario para este proyecto. Podrán requerirse adquisiciones en canon y servidumbres permanentes o temporales. **MassDOT es responsable de adquirir todos los derechos necesarios en terrenos públicos o privados.** En la audiencia se presentará la política de MassDOT con respecto a la adquisición de tierras.

Las consultas sobre el proyecto, las declaraciones escritas y otros anexos relacionados con el proyecto propuesto pueden enviarse a Carrie Lavalley, P.E., ingeniera jefe, por correo electrónico a MassDOTProjectManagement@dot.state.ma.us o por correo postal de EE. UU. a Suite 6340, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, **Atención: Project Management, Project File No. 606496.** Las declaraciones y anexos destinados a ser incluidos en la transcripción de la audiencia pública deben enviarse por correo electrónico o tener matasellos a más tardar a las diez (10) días hábiles después de que la audiencia se publique en el sitio web de MassDOT que se detalla a continuación.

Esta audiencia es accesible para personas con discapacidad. MassDOT ofrece adaptaciones razonables y/o asistencia lingüística sin costo previa solicitud (por ejemplo, intérpretes en lenguaje de señas americano e idiomas distintos del inglés, subtítulos en vivo, videos, dispositivos de asistencia auditiva y formatos de material alternativos), según estén disponibles. Para alojamiento o asistencia lingüística, comuníquese con el Director de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono (857-368-8580), TTD/TTY al (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o por correo electrónico (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Las solicitudes deben realizarse lo antes posible antes de la reunión, y para servicios más difíciles de organizar, incluidos el lenguaje de señas, CART o traducción o interpretación de idiomas, las solicitudes deben realizarse al menos diez días hábiles antes de la audiencia.

Esta audiencia pública de diseño virtual o un anuncio de cancelación se publicará en Internet en www.mass.gov/massdot-highway-design-public-hearings.

JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE AUTOPISTAS

CARRIE E. LAVALLEE, P.E.
INGENIERA JEFA

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5370	Purchase of Five (5) Gate Valves	10/26/23	3:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargándolos del Portal <https://supplier.mwra.com>

WINTER VALLEY RESIDENCES FOR THE ELDERLY, INC.

Winter Valley Residences for the Elderly, Inc., a 160-unit complex financed by HUD for those 62 and older or physically disabled, is now accepting applications.

Winter Valley Residences has studios, one and two bedroom and barrier free units. They are owned and managed by Milton Residences for the Elderly, Inc., 600 Canton Avenue, Milton, MA 02186



Contact: Carmenza Lowrie, Assistant Manager
617-698-3005



Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

DORIS

617-522-5060 x 229
Doris@ElMundoBoston.com

Burton F. Faulkner Tower

25 Highland Avenue, Somerville, MA
(617) 628-2119

Section 8 subsidized housing for elderly and handicapped. 1&2 bedroom apartments, some wheelchair adapted. All apartments have fully appliance kitchens, wall-to-wall carpeting. A/C tiled baths, recessed patios and more. Modern 12 story building located on bus line, steps away from Central Public Library. Apartments available on an open occupancy basis. Waiting list maintained. Call for an application and eligibility requirements weekday mornings.



SMOKE FREE
Equal Housing Opportunity
Handicapped Accessible



Oportunidad de propiedad de vivienda con ingresos restringidos en la ciudad de Milton
Hendries de Central Station
131 Eliot Street
Milton, MA 02186

4 unidades de propiedad de vivienda con ingresos restringidos

N.º de unidades	# de habitaciones	Precio	Tarifa mensual estimada de condominio	Límite máximo de ingresos (% AMI)
3	1-Dormitorio	\$215,000	\$338	80%
1	2-Dormitorios	\$232,000	\$375	80%

Límites de ingresos máximos
(establecido por el HUD + según el tamaño del hogar + AMI)

Hogar	Tamaño	80% AMI
1		\$82,950
2		\$94,800
3		\$106,650
4		\$118,450
5		\$127,950
6		\$137,450

*2023 Ingresos medios del área para el condado de Boston-Cambridge-Quincy, MA - HMFA.

El límite máximo de activos es \$75,000

Incluye el valor tasado de los bienes inmuebles propiedad de los solicitantes.

Para obtener más información, visite www.HendriesLottery.com o contáctenos por correo electrónico a Hendries@MaloneyProperties.com o llámenos al (617) 639-3064 Ext 774 | Relé de EE. UU. 711

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud desde Lunes 25 de septiembre de 2023 — Viernes 24 de noviembre de 2023.

Para solicitar una solicitud en línea o recibir una por correo electrónico, visite www.HendriesLottery.com o llame al (617) 639-3064 Extensión 774 | Relé de EE. UU. 711

Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al (617) 639-3064 Ext 774 | US Relay 711, para solicitar que le enviemos uno por correo y/o solicitarnos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Las solicitudes también se pueden recoger en persona en:
Biblioteca pública de Milton 476 Canton Ave Milton, MA 02186
Lunes – Miércoles: 9am – 9pm
Jueves: 1pm – 9pm
Viernes y sábado: 9am – 5pm

FECHA LÍMITE: Las solicitudes completamente terminadas y firmadas deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar viernes 24 de noviembre de 2023

Enviado por correo a:

Maloney Properties, Inc.
Attn: Hendries Lottery
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481

Sesión de información:

No es necesaria la asistencia a la sesión informativa. Será grabado y publicado en el sitio web.

Miércoles 25 de octubre de 2023 a las 12:00 h.

<https://maloneyproperties.zoom.us/j/81360334431?pwd=rliR0mfNpl9vEbqXrTkTjefCSakTxO.1>

ID de reunión: 813 6033 4431

Código de acceso: 438783

Móvil con un toque

+13126266799,,81360334431#,,,,*438783# EE. UU. (Chicago)
+16468769923,,81360334431#,,,,*438783# EE. UU. (Nueva York)

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de activos, uso y reventa.
- Para compradores de vivienda por primera vez, se aplican algunas excepciones.
- Preferencia por hogares con al menos una persona por dormitorio.
- Se requiere un pago inicial mínimo del 3 %.

Para obtener más información, asistencia lingüística gratuita o para solicitar adaptaciones razonables, llame al (617) 639-3064 Ext 774 | Retransmisión de EE. UU. 711 o envíe un correo electrónico a Hendries@MaloneyProperties.com



Igualdad de oportunidades de vivienda



Oportunidad de alquiler con ingresos restringidos en la ciudad de Woburn
J Woburn Heights, Fase 2
1042 Main Street
Woburn, MA 01801

25 unidades de alquiler con ingresos restringidos

# de unidades	# de habitaciones	Pies cuadrados estimados	Alquilar	Límite máximo de ingresos (% AMI)	# construido para problemas de movilidad	# diseñado para personas sordas/ con problemas de audición y/o discapacidades visuales
8	1-dormitorio	752-867	\$2,019	80%	2	-
17	2-dormitorios	983-1,205	\$2,420	80%	2	1

Ingresos mínimos (establecido por el propietario + basado en el número de habitaciones + ingreso medio del área (AMI))		Ingresos máximos (establecido por HUD + basado en el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))	
# de habitaciones	Ingreso Mínimo 80% IAM	Tamaño del hogar	Ingreso Máximo 80% AMI
1 dormitorio	\$60,570	1	\$82,950
2 dormitorios	\$72,600	2	\$94,800
		3	\$106,650
		4	\$118,450
		5	\$127,950
-	-	6	\$137,450

* Ingresos medios del área de 2023 para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA.

Los ingresos mínimos **no se aplican a los hogares que reciben asistencia para la vivienda, como la Sección 8, MRVP o VASH.**

Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud, desde el miércoles 23 de agosto de 2023 hasta el lunes 23 de octubre de 2023.

Para solicitar una solicitud en línea o recibir una por correo electrónico, visite www.JWoburnHeightsLottery.com, envíe un correo electrónico a WoburnHeights@MaloneyProperties.com o llame a (617) 639-3064 Ext 731 | Relé estadounidense 711.

Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al (617) 639-3064 Ext 731 | US Relay 711, para solicitar que le enviemos uno por correo y/o para solicitarnos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Las solicitudes también se pueden recoger en persona en:

Biblioteca pública de Woburn
45 Pleasant Street Woburn, MA 01801
Lunes a jueves: 9 a. m. a 9 p. m.
Viernes y sábado: 9 a. m. a 5:30 p. m.
Domingo: Cerrado

FECHA LÍMITE: Las solicitudes deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el lunes 23 de octubre de 2023.

Enviado por correo a:

Maloney Properties, Inc.
Attn: Woburn Heights Lottery
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481.

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de uso y ocupación.
- Se aplica la preferencia por el tamaño del hogar.
- Preferencia de unidades ADA para hogares con problemas de movilidad.

Para obtener más información, asistencia lingüística gratuita o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame al (617) 639-3064 Extensión 731 | US Relay 711 o envíe un correo electrónico a WoburnHeights@MaloneyProperties.com.



Igualdad de oportunidades de vivienda



Salisbury Affordable Housing Lottery Beachpoint Crossing Condominium

www.sebhousing.com

\$241,200 for a 2BR condominium (condo fees are \$261/month)
The first affordable homes will be ready for occupancy in the Spring of 2024.

This is a lottery for the two (2) affordable homeownership units being built within Beachpoint Crossing Condominium at 207 Beach Road in Salisbury, MA. All homes will be sold at an affordable price to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. These condos will feature two bedrooms, two and a half bathrooms, and 1,500 square feet of living space. Each unit includes a private garage, a back deck, and a front balcony. Kitchens feature granite countertops and energy-efficient appliances, which include a stove, refrigerator, dishwasher, and microwave. The community offers close proximity to the shops, restaurants, and scenery of Salisbury Beach.

Maximum Household Income Limits

\$82,950 (1 person), \$94,800 (2 people), \$106,650 (3 people), \$118,450 (4 people)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

Public Info Session:

November 8, 2023 at 6:00 pm via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595, Passcode: 088159

Application Deadline: December 4, 2023 at 2:00 pm

Completed Applications must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

Lottery: December 18, 2023 at 6:00 pm via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Beachpoint Crossing on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.

For TTY Services dial 711.



Free translation available.
Traducción gratuita disponible.



Lotería de Vivienda Asequible de Salisbury Condominio Beachpoint Crossing

www.sebhousing.com

\$241,200 para un condominio de 2 dormitorios
(las tarifas de condominio son de \$261/mes)

Las primeras viviendas asequibles estarán listas para ser ocupadas en la primavera de 2024.

Esta es una lotería para las dos (2) unidades de vivienda asequible que se están construyendo dentro del Beachpoint Crossing Condominium en 207 Beach Road en Salisbury, MA. Todas las casas se venderán a un precio asequible a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área. Estos condominios contarán con dos dormitorios, dos baños y medio y 1,500 pies cuadrados de espacio habitable. Cada unidad incluye un garaje privado, una terraza trasera y un balcón frontal. Las cocinas cuentan con encimeras de granito y electrodomésticos de bajo consumo, que incluyen estufa, refrigerador, lavavajillas y microondas. La comunidad ofrece proximidad a las tiendas, restaurantes y paisajes de Salisbury Beach.

Límites máximos de ingresos del hogar

\$82,950 (1 persona), \$94,800 (2 personas), \$106,650 (3 personas), \$118,450 (4 personas)

El límite máximo de bienes del hogar es de \$75,000.

Sesión de información pública:

8 de noviembre de 2023 a las 6:00 pm v vía Zoom Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 818 9317 7595, contraseña 088159

Plazo de solicitud: 4 de diciembre de 2023 a las 2:00 pm

Las solicitudes completadas deben entregarse o tener matasellos antes de esta fecha. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la fecha límite.

Lotería: 18 de diciembre de 2023 a las 6:00 pm vía Zoom Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 857 2736 5609, Código de acceso: 276410

No se requiere asistencia a las sesiones de información o lotería. Para ver las sesiones grabadas en una fecha posterior, busque Beachpoint Crossing en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900x1 y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.

Para TTY Servicios marque 711.



Free translation available.
Traducción gratuita disponible.



140
clarendon

OPORTUNIDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE ¡AHORA EN ALQUILER!

De los 210 apartamentos en 140 Clarendon, 111 están reservados para personas que actualmente se encuentran sin hogar.

Estas personas recibirán apoyo a través de la iniciativa nacional Housing First, modelo que busca atender primero las necesidades inmediatas de vivienda, seguido de servicios continuos de apoyo a los residentes. En 140 Clarendon, los servicios para residentes se brindan a través de Beacon's Community Engagement Team y una asociación con The Pine Street Inn.

Los 99 apartamentos asequibles restantes vienen en estudio y distribuciones de un dormitorio. Los solicitantes deben cumplir con ciertos ingresos y calificaciones para la aprobación. Si tiene alguna pregunta sobre las diversas opciones disponibles en 140 Clarendon, comuníquese con nuestro equipo de administración.

Para aplicar a esta comunidad, por favor visite
Boston.MyHousing.com

En la aplicación, seleccione uno de los siguientes programas en "Sus listas":

- "140 Clarendon – Vivienda asistida" (Elegibilidad: Individuos que actualmente se encuentran sin hogar)
- "140 Clarendon – Familias con Servicios de Apoyo" (Elegibilidad: todos los solicitantes elegibles)
- "140 Clarendon – Mainstream" (Elegibilidad: solicitantes menores de 62 años y que experimenten una discapacidad)

También puede contactarnos a través de:
Teléfono: 617-275-7305

Correo electrónico: 140ClarendonEmail@BeaconCommunitiesLLC.com

140 Clarendon Street, Boston, MA 02116



Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

Director Ejecutivo/Walpole Housing Authority

Descripción:

Walpole Housing Authority (WHA) está buscando un candidato calificado y con experiencia para el puesto de Director Ejecutivo. El Director Ejecutivo es responsable de la gestión de 12 unidades del Cap. 705 viviendas Familiares, 118 unidades del Cap. 667 viviendas para personas mayores/discapacitadas, 8 unidades del cap. 167 viviendas para necesidades especiales, 20 vales del programa de subsidio de alquiler del DMH, 98 vales de elección de vivienda de la Sección 8 federal. El candidato debe estar familiarizado con los requisitos del programa de la Oficina Ejecutiva de Vivienda y Comunidades Habitables (EOHLC) y del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). La jornada laboral requerida es de 37.5 horas semanales.

Requisitos mínimos:

- Un mínimo de 4 años de experiencia en gestión de vivienda pública o privada, desarrollo comunitario, administración pública, administración sin fines de lucro o un campo relacionado que demuestre sólidas habilidades de gestión y organización.
- Conocimiento de los principios, prácticas, estatutos y reglamentos relacionados con la gestión, los programas y las finanzas de la vivienda pública estatal y federal.
- Conocimiento de la planificación de mejoras de capital y sistemas tecnológicos, así como las responsabilidades y prácticas de mantenimiento deseadas.
- Se requiere un año de experiencia supervisando al menos tres miembros del personal o como líder de equipo de proyecto importante o administrador de programa.
- Excelentes habilidades escritas y verbales. Capacidad para comunicarse eficazmente con funcionarios locales, juntas, residentes, proveedores de servicios y agencias de financiación.
- Experiencia trabajando con el público y con personas de diversos orígenes socioeconómicos. Debe ser vinculable.
- Certificación como Administrador de Vivienda Pública de Massachusetts (MPHA) deseada u obtenida dentro de un año.
- Debe tener dominio de Word, Excel y Outlook. Se desea estar familiarizado con las listas de espera centralizadas de vivienda pública, el software de vivienda (PHA-Web), las bases de datos de HUD y EOHLC y los sistemas de informes.
- Otras credenciales preferidas incluyen la graduación de un colegio o universidad acreditada de cuatro años y una pasión por la misión de vivienda asequible.

El salario es proporcional a la experiencia y la educación y es negociable entre \$90,000 y \$97,000. El puesto incluye excelentes beneficios. El candidato estará sujeto a cierta verificación de calificaciones antes de ser contratado.

Para presentar su solicitud de forma confidencial, envíe una carta de presentación y un currículum a Patricia Grace, Esquire, en pagrace55@yahoo.com a más tardar el 20 de octubre de 2023. No se considerarán las solicitudes tardías. Se requerirá información más detallada de los solicitantes que avancen al siguiente nivel de consideración.



Walpole Housing Authority es un empleador
que ofrece igualdad de oportunidades.



Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



La columna de Marino

Deportes y más...

New Orleans Saints apaleó 34-0 a los New England Patriots, Lionel Messi e Inter Miami son eliminados de los Playoffs de la MLS, Revolution perdió y Orlando City se aseguró el segundo puesto de la MLS, Paul Pogba dio positivo, La Copa Mundial de la FIFA 2030 unirá a tres continentes, Boca y Fluminense van por La Gloria Eterna.



New Orleans Saints apalearon a los Patriots

Los Saints borrarón del campo a Mac Jones, quien por segunda semana consecutiva fue mandado a la banca por Bill Belichick en la segunda mitad. El partido terminó 34-0. Fue la segunda peor derrota por blanqueada para el

equipo en la historia de New England, después del 52-0 frente a los invictos Miami Dolphins de 1972. Esto deja a los Patriots 1-4 por primera vez desde el 2000, la primera temporada de Belichick en el equipo.



Revolution pierde

Facundo Torres, futbolista de Orlando City, anotó un gol en la victoria ante New England Revolution que le aseguró al elenco violeta el segundo puesto de la temporada regular de la MLS. Con este triunfo, los Leones llegaron a los 60 puntos en la temporada y, a falta de una jornada, se aseguraron el segundo puesto -contabilizando ambas conferencias-, lo que los clasificó a la próxima Concachampions, el máximo certamen continental de la CONCACAF, y les garantiza ventaja de campo en las primeras fases de la MLS Cup, es decir, los playoffs.

Lionel Messi e Inter Miami eliminados de los Playoffs

La presencia de Lionel Messi en Inter Miami revolucionó a la MLS, apenas llegó y ganó su primer título con la Leagues Cup y bajo una racha de goles increíble; sin embargo, una lesión se conjugó con una serie de malos resultados de su equipo y sumados a la derrota de ante FC Cincinnati dejó fuera al cuadro flamenco de los Playoffs. Inter Miami se quedó con 33 puntos y como penúltimo del Este apenas por arriba del ya eliminado Toronto FC.



Copa Mundial de la FIFA unirá a tres continentes

El Consejo de la FIFA acordó por unanimidad que la única candidatura para la Copa Mundial de la FIFA 2030 será la combinada de Marruecos, Portugal y España, que albergarán el evento en 2030 y se clasificarán automáticamente de la asignación de plazas existente sujeto a la finalización de un proceso de licitación exitoso realizado por la FIFA y una decisión del Congreso de la FIFA en 2024.



Los mejores de la MLS

La liga de fútbol de los Estados Unidos dio a conocer los jugadores que contienen en las diferentes 10 categorías. En la terna al Mejor Jugador están incluidos Lionel Messi y Sergio Busquets a pesar de apenas tener unos cuantos partidos con el Inter Miami en la campaña. De jugadores de México sobresalen Héctor Herrera y Alan Pulido entre los nominados, junto a otras estrellas latinas como Luciano Acosta, Thiago Almada, Cucho Hernández, Jesús Ferreira y Facundo Torres, entre otros.



Boca y Fluminense van por La Gloria Eterna

La CONMEBOL Libertadores 2023 llegó a su etapa definitiva tras el cierre de la emocionante serie de Semifinales, que dejó partidos de alta tensión en los encuentros de vuelta, en los que Fluminense y Boca Juniors consiguieron su pase a la ansiada Final del torneo continental. Boca Juniors buscará el séptimo título en la CONMEBOL Libertadores en la duodécima final de la máxima competición que disputará, mientras que Fluminense sueña con conseguir su primer título continental en casa, Río de Janeiro.



Paul Pogba dio positivo

El mediocampista francés de Juventus de Turín, Paul Pogba, dio positivo en testosterona, tras confirmarlo el contraanálisis de la prueba antidopaje a la que se sometió tras el Udinese-Juventus. El futbolista, campeón del mundo en 2018 con la selección de su país, permanecerá suspendido cautelarmente mientras la Fiscalía Antidopaje de Italia (NADO) investiga los hechos, según los medios locales.

Kelvin Kiptum batió nuevo récord mundial

La edición N°44 del Maratón de Chicago culminó con lo inesperado: Kelvin Kiptum, de 23 años, no



sólo se consagró ganador, sino que además logró la plusmarca mundial con un tiempo oficial de 2:00:35. Por el lado de las mujeres, la neerlandesa Sifan Hassan fue la primera en llegar a la meta con un total de 2:13:44, rompiendo el récord de pista.



La FIFA oficializó su calendario hasta 2030

La FIFA anunció su calendario de actividades, que incluye los mundiales de 2026 y 2030, dos ediciones de Copa América en 2024 y 2028, las fechas de amistosos y las denominadas "fechas FIFA", en las cuales los clubes están obligados a ceder a los jugadores convocados a los seleccionados. La próxima edición de la Copa América, que será en Estados Unidos, durará un mes entre el 14 de junio y el 14 de julio de 2024, el mismo período en el que se desarrollará la Eurocopa, que tendrá como sede a Alemania.



La inteligencia artificial en el fútbol

Las Eliminatorias Sudamericanas llegan a su tercera jornada. Con las dos primeras jornadas disputadas, el panorama apunta que Brasil y Argentina sacarán su habitual ventaja y clasificarán sin problema. Mientras que Colombia, Uruguay, Chile, Perú, Paraguay y Ecuador parecen los grandes candidatos a pelear las plazas restantes. Por ello, los duelos directos entre las selecciones mencionadas despiertan la atención de los hinchas. Para gran parte del continente, cada encuentro que involucre a los combinados mencionados, podría ser una auténtica lucha.

DEPORTES Y MÁS CON MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com

Arctic adventure

Exploring with Technology



Photos © Nicolaus Czarnecki

THE ARCTIC COMES TO LIFE!
Now On Exhibit

Compra las entradas con anticipación en mos.org.



Museum of Science.

**Sigue MOS en Español
en Facebook y YouTube**

para ver presentaciones en vivo gratis y mucho
mas contenido divertido de ciencia en español.

PREMIER
PARTNER



MEDIA
PARTNER

